

# எதிரொலி

ஆஸ்திரேலியா ETHIROLI

Transco  
CARGO  
We love to deliver

SHIPPING  
SCHEDULE

Happy  
Sinhala  
& Tamil  
New Year

1300 187 267

TranscoCargo.com.au

CUT OFF	SL ARRIVAL
JAN 6	FEB 16
JAN 13*	FEB 23
JAN 20	MAR 1
JAN 27*	MAR 8
FEB 3	MAR 15
FEB 10*	MAR 22
FEB 17	MAR 29
FEB 24*	APR 5
MAR 2	APR 12

\*Exclusive to Transco warehouses in Dandenong South and Campbellfield

சூல் 07 அதிர்வு 79 தை 2024

editor@ethirol.com

தொ.பே:1800 960 162

தைத்திருநாள்  
நல்வாழ்த்துக்கள்



No One Beat  
Our Price

### List of works

#### \* Fence

Timber fence  
Colorbond fence  
Aluminum slat and picket fence  
Metal fence and auto gates

\*

Merbau decking  
Composite decking

#### \* Landscaping

**Our Services**  
Residential & Commercial  
Power Washing & Cleaning  
Paint & Stain Finishes  
Desk Finishing & Maintenance

**Expert  
Painting**

**PROACTIVE RENOVATION SERVICES**

Contact : 1800 960 162

EZY CASH PAWN SHOP  
அடகுக்கடை

EZY CASH

DANDENONG

நகை  
அடகுச்சேவை

Maximum Value | Quick Service | Lowest Rate

☎ Bala 0420 877 303

**GOLD LOAN**

Need some Emergency Fund  
Don't worry we have got you covered!

ஆஸ்திரேலியாவிலிருந்து வெளிவரும் தமிழ் மாத இதழ்



# ROYAL INTERNATIONAL MONEY TRANSFERS

EASY

FAST

SAFETY

நாணயமிக்க பணப்பரிமாற்றம்  
 'டன்டிநாங்' இல்  
 புதியதொரு சேவை



It's Your Bank

Same day  
bank transfer

No One Beat Our Rate

THE HUB ARCADE  
 4/131-147, Walker Street, Dandenong VIC 3175

(03) 87649143 0406409403

royalinfomoney@gmail.com



**KUMARAN'S**  
Cafe

**Enjoy the South Indian Favourites**

**IDLI | DOSA | VADA | BAJJI**  
A Complete Vegetarian Restaurant

Call Us For Orders  
0413 306 575

RIVERDALE VILLAGE PLUS SHOPPING CENTRE  
200, HUMMINGBIRD BOULEVARD, TARNEIT, VIC - 3029.

**SAME DAY DELIVERY SERVICE** க்கு  
 தங்களின் அமோக வரவேற்புக்கு  
 எங்களின் அன்பு நன்றிகள்



**SRI KUMARAN**  
our local store

Whatsapp us **0421 255 557**

We have now expanded our services to  
**CBD | POINT COOK | MANOR LAKES | WERRIBEE | TARNEIT**

**உங்களின் ஆதரவு! எங்களின் உத்வேகம்!!**

**OUR STORES**  
 SHEPPARTON | TARNEIT | CLYDE NORTH | NARRE WARREN | CARRUM DOWNS  
 info@srikumaran.com.au www.srikumaran.com.au



லங்கையில் இப்போதும் நல்லிணக்க முயற்சிகள் இடம்பெறுவதாகக் காட்டுவதற்காக ஒரு சம்பவம் கடந்த ஆண்டு இடம்பெற்றது. புலம்பெயர் தமிழர்களிடத்தில் அதிகம் பிரபலமான அமைப்பான உலகத்தமிழர் பேரவைக்கும் சிங்கள இனவாதிகள் மத்தியில் அதிகம் பிரபலமான பிக்குகளைக் கொண்டிருக்கும் சிறந்த இலங்கைக்கான சங்க மன்றத்தினருக்குமிடையிலான பேச்சுவார்த்தையே அந்தச் சம்பவம். இலங்கையில் வாழும் தமிழ் - சிங்கள இனங்களிடையே உருவாகியிருக்கும் பிளவை ஒட்டவைப்பதற்காகக் கடைசியாகக் களத்தில் இறங்கியிருக்கும் அல்லது இறக்கப்பட்டிருக்கும் இந்த அணியினர், கடந்த டிசம்பர் மாதம் முழுவதும் பேசுபொருளாக இருந்தனர்.

## உளச்சுத்தமற்ற இனநல்லிணக்க முயற்சிகள்

சங்க மன்றத்தினர், 2010 ஆம் ஆண்டில் பௌத்த பிக்குகள், ஜே.வி.பி.யுடன் இணைந்து கொண்டு, வடக்கு - கிழக்கு இணைப்பைப் பிரிக்க நீதிமன்றத்தை நாடியபோது எங்கே போயிருந்தது? போருக்குப் பின்னர் வடக்கு - கிழக்கு பகுதிகளில் தொல்லியல் திணைக்களத்தின் அனுசரணையுடன் பௌத்த விகாரைகளை அமைத்து, நில ஆக்கிரமிப்புக்களில் ஈடுபடும் பௌத்த பிக்குகளைக் கண்டிக்காதது ஏன்? தமிழர்களின் இறுதி அரசியல் நம்பிக்கையாக முன்வைக்கப்படும் இந்தியாவின் 13 ஆம் சீர்திருத்த சட்டத்தை பௌத்த பிக்குகள் நாடாளுமன்றத்திற்கு முன்பாக வைத்து எரிக்கும் போது, பௌத்த பிக்குகளை அமைப்பாளர்களாகக் கொண்டிருக்கும் இந்த சிறந்த இலங்கைக்கான சங்க மன்றம் மௌனம் காத்தது ஏன்? எல்லாவற்றையும் விட மகிந்த ராஜபக்ச குடும்பத்தினர்



கடந்த வருடம் ஏப்ரல் மாதம் 27 ஆம் திகதி நேபாளத்தில் சந்தித்துக்கொண்ட மேற்குறித்த இரு அமைப்புக்களும் "இமாலயப் பிரகடனம்" என்ற ஒன்றை கைச்சாத்திட்டிருக்கின்றன. அந்த உடன்படிக்கையில் ஆறு கூற்றுக்களில் நான்கு கூற்றுக்கள் பல தசாப்தங்களாக ஒடுக்குமுறைக்குள்ளாகிவரும் தமிழர்களை, தனிச்சிங்களப் பெரும்பான்மையிடம் நிர்வானமாக அடைவுவைப்பவையாக உள்ளன. கடந்த காலத்தில் இலங்கைத் தீவில் அரசு பயங்கரவாதத்தினால் மேற்கொள்ளப் பட்டுவரும் தமிழர்களுக்கு எதிரான இனப்படுகொலை குறித்தோ, அதற்கான நீதி குறித்தோ எதுவிதத்திலும் அக்கறை கொள்ளாத இந்த உடன்படிக்கையானது, இந்தத்தீவைப் பொருளாதார வீழ்ச்சியிலிருந்து மீட்க கங்கணம் கட்டிநிற்கிறது. 1950 ஆம் ஆண்டிலிருந்து தற்போது வரைக்கும் தனிச்சிங்களக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்தும் அரசு இயந்திரத்துக்கும், பெளத்த பெரும்பான்மையாதத் தரப்பினருக்கும் எவ்வித உபதேசங்களையும் செய்யாத இந்தப் பிரகடனம், கலசார பல்வகை மையைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகின்றது. பிளவுபடாத இலங்கைக்குள் இனப்பிரச்சினைத் தீர்வு என்கிற இரா.சம்பந்தரின் வாய்ப்பாட்டை தன் தாரக மந்திரமாகக் கொண்டிருக்கும் இந்த உடன்படிக்கையானது, கடந்த காலத்தில் இடம்பெற்ற தமிழினத்துக்கு எதிரான அரசு பயங்கரவாதத்தின் இனப்படுகொலையை "கடந்த காலத்தில் இடம்பெற்ற கசப்பான அனுபவங்கள்" என்று கடந்துவிடுகின்றது.

சுயசிந்தனையுடைய எந்தத் தமிழராலும் ஏற்கமுடியாத இந்த உடன்படிக்கையின் அடிப்படையில்தான், உலகத் தமிழர் பேரவையும், சிறந்த இலங்கைக்கான சங்க மன்றத்தினரும் கையெழுத்திட்டிருக்கின்றனர். அதனை அடிப்படையாக வைத்தே கடந்த டிசம்பர் மாதத்தில் இருதரப்பினரும், ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க உள்ளிட்ட பல்வேறு தரப்பினருடனும் பேச்சுக்களில் ஈடுபட்டனர்.

2009ஆம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் புலிகள் விட்டுச்சென்ற ஈழத்தமிழர் அரசியல் இடைவெளியை நிரப்பவேண்டிய பொறுப்பு புலம்பெயர் தமிழர் அமைப்புக்களுக்கு இருந்தன. அதன் பெரும்பங்கினை சுமக்கவேண்டிய தார்மிக பொறுப்பு உலகத் தமிழர் பேரவைக்கும் இருந்தது. உலகத்தின் அத்தனை நாடுகளிலும் ஏதிலிகளாக வாழும் தமிழர்களை இணைத்து,

ஒரு தேசக் கனவுக்காக தம்மைத் தியாகித்த அத்தனை ஆன்மாக்களுக்காகவும் போராட வேண்டிய கடமை அதனிடம் இருந்தது. ஆனால் நடந்தது எல்லாம் அதற்கு எதிராகத்தான். உலகத்தமிழர் பேரவை கக்குநூறாகச் சிதறி, இலங்கை அரசின் நிகழ்ச்சி நிரலுக்கு வேலைசெய்யும் ஓர் அமைப்பாக மாறியது. எனவே இந்த அமைப்பின் தமிழ்த் தேசிய விரோத நடவடிக்கைகளை இனங்கண்டு, தமிழர்கள் அதனைப் புறந்தள்ளிவிட்டனர். அதன் மீதான நம்பிக்கைகளைக் களைந்துவிட்டனர்.

எனவே இப்படியானதொரு அமைப்பு, இப்போதும் இனப்படுகொலைக்குள்ளாக்கப்படும் தமிழர்களின் அரசியல் அபிலாசைகளுடன் உட்களவிற்காவது கலந்தாலோசிக்காது, எந்த அடிப்படையில், இனநல்லிணக்கம் குறித்த செயற்பாடுகளில் தன்னை ஈடுபடுத்திக்கொள்ள முடியும்? தமிழர்களின் வீட்டில் வளர்கின்ற ஒரே காரணத்திற்காக மாடுகள் கூட சிங்கள இனவாதிகளால் சுட்டுக்கொல்லப்படும் நாட்டில், ஒட்டுமொத்த தமிழர்களின் அரசியல் அடையாளமாகத் தன்னை எவ்வாறு பிரதிநிதித்துவம் செய்யமுடியும்? பெளத்த பெரும்பான்மை மேலாதிக்க மனோபாவத்தின் அடிப்படையில் தமிழர்களின் பூர்வீக நிலங்களை ஆக்கிரமிக்கும் பெளத்த பிக்குகளின் நடவடிக்கைகளுக்கு எதிராக நீதியை வழங்கியமைக்காக நாட்டைவிட்டே துரத்தப்பட்ட தமிழ் நீதிபதிக்கு எவ்வித நீதியையும் வழங்காத ஒரு நாட்டிடம் "கடந்த காலங்களில் இடம்பெற்ற கசப்பான சம்பவங்களுக்கு" ஒரு மனவருத்தத்தைத்தானும் எப்படி எதிர்பார்க்கமுடியும்? அதற்கான நம்பிக்கையை தமிழர்கள் மத்தியில் கட்டமைக்கும் அதிகாரத்தை உலகத்தமிழர் பேரவையினர் யாரிடமிருந்து பெற்றனர்? தாயகத்தில் வாழும் தமிழர்களுக்கும், இந்த அமைப்பிற்கும் இப்போது என்ன தொடர்பு? போரில் தமிழர்களின் மொத்த பொருளாதார பலமும் அழிக்கப்பட்டபின்னர், வீழ்ந்து கிடந்த தமிழர்கள் நிமிர்வதற்கு ஒரு துளியளவு உதவியைத்தானும் செய்திருப்பார்களா? இந்தக் கேள்விகள் எதற்கும் பதில்சொல்லமுடியாத உலகத் தமிழர் பேரவையினர், தமிழர்களின் பிரதிநிதிகளாகத் தம்மை முன்னிறுத்த அவர்களின் மனச்சாட்சி எங்ஙனம் இடங்கொடுத்தது? அதேபோல, இனப்பிரச்சினை தீர்வுக்காக உலகத் தமிழர் பேரவையுடன் கைகொர்த்திருக்கும் சிறந்த இலங்கைக்கான

தொடக்கம், மேர்வின் சில்வா வரைக்கும் அனைத்து சிங்கள அரசியல்வாதிகளும் தமிழர்களின் தலைகளை அறுப்பேன், வெட்டுவேன், எரிப்பேன், கொல்லுவேன் என இனவாத நச்சுரைகளைக் கக்கும்போது இந்த அமைப்பு கண்டுக்கொள்ளாதது ஏன்? உட்களவில் கூட ஒரு கண்டனத்தை வெளியிடாதது ஏன்? பெளத்த மகாசங்கங்களின் கூட்டிணைவான இந்த அமைப்பு, இப்போதும் பெளத்த தர்மத்தைப் பின்பற்றும் ஓர் அமைப்பாக இருப்பின், "கடந்த காலத்தில் இடம்பெற்ற கசப்பான சம்பவங்களுக்காகத்" தமிழர்களிடம் ஒரு வருத்தத்தைத்தானும் தெரிவிக்காதது ஏன்?

இப்படியாக, தமிழர்களுக்கும் சிங்களவர்களுக்கும் இடையில் ஏற்பட்டிருக்கும் பிளவை ஒட்டவைக்கைப் புதிதாகக் களமிறக்கப்பட்டிருக்கும் இருதரப்பினரிடமும் ஆயிரம் ஒட்டைகள் உள்ளன. ஆயிரம் நம்பிக்கையீனங்கள் உள்ளன. சந்தேகங்கள் அதிகமுள்ளன. தங்களளவில் உளச்சுத்தமற்ற - வஞ்சக உள்நோக்கமுள்ள இத்தகைய அமைப்புக்களால், அர்த்தபூர்வமிக்க எவ்வித செயற்பாடுகளையும் ஆற்றமுடியாது. மாறாக அடுத்தவரின் நிகழ்ச்சிநிரலுக்காகவும், சிங்கள தேசத்தின் மீளெழுச்சிக்காகவும் செயற்பட முடியும்.

இந்தச் சம்பவம் மீளவும் நமக்கு நினைவுபடுத்துவது இதனைத் தான். மெய்யான - உளச்சுத்தத்துடன் பொறுப்புக்கூறலுடன் கூடிய இன நல்லிணக்கத்திற்காக இலங்கைவாழ் இனங்கள் இயங்காதவரைக்கும் இதுபோன்ற தரப்புக்களின் அரசியலுக்காக, இலங்கை இனப்பிரச்சினை விடயம் பயன்படுத்தப் பட்டபோகிறது. இத்தீவில் பல நூற்றாண்டுகளாக எரியும் பிரச்சினையாக இருக்கும் இதனை வைத்து முதலில் இந்தியா வந்தது. பின்னர் நேர்வே, ஜப்பான் என்று பல நாடுகள் கைநனைத்தன. இவை அனைத்தும் இலங்கையின் இனங்களுக்கிடையிலான இனமுறுகலைத் தங்களின் அரசியலுக்காகப் பயன்படுத்தியிருக்கின்றன. இலாபமடைந்திருக்கின்றன. இப்போதும் அதுவேதான். நாடுகள் இருந்த இடத்தில் அமைப்புக்கள் இருக்கின்றன. சமாதானத் தூதுவர்கள் வகித்த இடத்தினை அமைப்புக்களின் தலைவர்கள், பிரதிநிதிகள் பிடித்திருக்கின்றனர். எனவே இதனால் இலங்கை வாழ் இனங்களுக்கு எந்த நன்மையும் கிட்டப்போவதில்லை.



**WARNA LEGAL**  
Justice for all

**NOTARY**  
Service

நம்பகத்தன்மை வாய்ந்த உறுதியுத்திரம்  
எழுதும் சேவையை பெற...

Are you in need of a reliable notary service? Look no further than our experienced team and professional notaries.

We can notarize a wide range of documents, including:

- Justice for all
- Powers of attorney
- Wills and trusts
- Real estate documents
- Affidavits and Declarations
- Consent of Travel Documents
- Official Government Documents
- Notarisation of Company and Trademark documents



+613 9792 9977

Vanity Court, 6/249-253 Lonsdale St, Dandenong  
3/223-225 High St, Thomastown VIC 3074



Australian Government  
Department of Home Affairs

# தமிழர் திருநாள்



Tamil Festival Australia

விக்டோரியா வாழ் தமிழர்கள் மற்றும்  
பல சமூக அமைப்புகள்  
இணைந்து வழங்கும்



## THE TAMIL FESTIVAL AUSTRALIA

### தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா

2024

தமிழ்  
மரபுத் திங்கள்

**அனைவரும் வருக ! அனுமதி இலவசம்!**

தைப்பொங்கல், இயற்கை மற்றும் பல்லினக் கலாசாரங்களை கொண்டாட தமிழ் ஆஸ்திரேலியர்களையும் பரந்த தமிழ் சமூகத்தையும் ஒன்றிணைக்கின்ற முழுக் குடும்பத்திற்கும் களிப்புத் தரும் முழுநாள் நிகழ்வு

**Saturday, Jan 27th 2024**  
**Starts @ 8.30 am**

*Nunawading Community Hub and Tunstall Park*  
*96-106 Springvale Rd, Nunawading, VIC 3131*

For more details Contact : 0403 474 145, 0413 566 380, 0403 436 970, 0405 762 754  
vanakkam@tamilfestival.org.au | www.tamilfestival.org.au



குரல்:07 அதிர்வு: 78 தை 2024 தொ.பே:1800960162

## இனமா? பணமா?

ஒரு இனத்தை அழிக்க வேண்டுமெனில் அந்த இனத்துக்கு எதிராகப் போரிட வேண்டுமென்பது கட்டாயம் இல்லை. அந்த இனத்துக்குரிய கலை, கலாசார, பண்பாட்டு விழுமியங்களை அழித்தாலே அவ்வினம் தானாக அழிந்துவிடும் என்பது வரலாறு எமக்கு உணர்த்தியுள்ள பாடமாகும். எம்மைக் காத்துக்கொள்ள வேண்டியவர்கள் நாமே ஆவோம். இலங்கையில் தமிழர்களுக்கு எதிராக முன்னெடுக்கப்பட்ட போர், பெயரளவில் தான் முடிவடைந்திருக்கிறது. தமிழ் இனத்துக்கு எதிரான அடக்குமுறைகள் இன்னும் தொடர்கின்றன. தமிழர்களின் அடையாளங்களை சிதைக்கும் நடவடிக்கைகள் மிகவும் சூட்சுமமான முறையில் அரங்கேற்றப்பட்டு வருகின்றன.

போர்க் காலத்தில் புலம்பெயர் உறவுகளின் குரல், ஈழத் தமிழர்களுக்காக சர்வதேச அளவில் ஓங்கி ஒலித்ததால்தான் அவ்வப்போது பேரவலங்களை ஓரளவுக்கேனும் தடுக்கவோ குறைக்கவோ முடிந்தது. எனவே, தற்போதைய சூழ்நிலையில் தமிழர்களின் அடையாளத்தை, இருப்பைக் காக்க புலம்பெயர் தமிழர்களின் ஆதரவும், அர்த்தபூர்வமான அழுத்தங்களும் காலத்தின் கட்டாய தேவைகளாகும்.

### ஆனால் என்ன நடக்கிறது?

வெற்றி மகுடம் சூடியவர்களை முத்துச் சப்பரத்தில் அழைத்து சென்று வரவேற்பளித்தால், அல்லது தென்னிலங்கைப்பாணியில் பிறந்தநாள் கொண்டாட்டங்களை நடத்தினால் பாரம்பரியம், மரபு, அடையாளம் எல்லாம் போய்விட்டது என்று புலம்பெயர்ந்தவர்கள் சமூகவலைத்தளங்களில் குமுறி எழுப்புவதைக் காண்கிறோம். சிங்கள அரசியல்வாதியுடன் பேசினாலே துரோகிப்பட்டம் சூட்டப்படும். இந்த எதிர்வினைகள் எல்லாம் சரியா, தப்பா என்பது ஒருபுறம் இருக்கட்டும். புலம்பெயர்ந்தவர்களாகிய நாம் இங்கே எப்படி வாழ்கிறோம்? என்ன செய்கிறோம்? எங்கள் அமைப்புகள் எவ்வாறு நடந்துகொள்கின்றன? இவையே நாங்கள் கவனிக்க வேண்டியவை.

தமது தீவிர அரசியல் கொள்கைகளிலிருந்து கொஞ்சம் விலகிச் சிந்தித்தவர்களையெல்லாம் எந்த அமைப்புகள் துரோகிகள் என்றார்களோ, அவர்களே இன்று சிங்கள இனத்தின் வழிவந்த எம்.பி.க்களோடு கொஞ்சிக் குலாவவதையும், மாலை மரியாதை, 'மாதமொரு தேநீர் விருந்து' என்பதுபோல உறவு கொண்டாடுவதையும், அதையே முகநூலில் போட்டுப் பெருமைப்படுவதையும் காண்கிறோம். இதை எவ்வாறு நியாயப் படுத்த முடியும்? "பணத்துக்காக பரத்தை நடனம் ஆடுவது" என்பது இதுதானா? பணம் வருமென்றால், தமிழ் உணர்ச்சி போய்விடுமா? வீரம், ஆவேசம், தமிழ்ப் பற்று எல்லாவற்றையும் மூட்டைகட்டி ஒரு மூலையில் போட்டுவிட வேண்டியது தானா?

அதெல்லாம் போகட்டும் விட்டு விடுவோம். குறைந்தபட்சமாக ஒரு கேள்வி. தாம் அழைத்துப் பெருமைப்படுத்தும், பேரன்பு காட்டும் பெரும்பான்மை இனத்தின் வாரிசான எம்.பி.யிடமிருந்து, தமது செல்வாக்கைப் பயன்படுத்தி, ஒரே ஒரு அற்ப விடயத்தை எங்கள் மக்களுக்காக இவர்களால் பெற்றுத் தர முடியுமா? காணாமல் போனவர்களைத் தேடி இலங்கையில் அணுகக் கணக்காகக் கதறியழுதுகொண்டிருக்கிறார்களே நூற்றுக்கணக்கான தாய்மார்கள். இவர்களுக்கு ஆதரவாக ஒரு வார்த்தையாவது பெற்றுத் தர இவர்களால் முடியுமா?

ஈழமண்ணில் நடக்கும் நிகழ்வுகளில் குறை கண்டதும், தமிழர்களின் பாரம்பரியம், பண்பாடு எல்லாம் கொள்ளை போய்விட்டது எனப் பொங்கியெழுந்து, சமூக வலைத்தளங்களில் குமுறி உணர்றும் புலம்பெயர் உறவுகள், புலம்பெயர்ந்தவர்கள் இங்கே என்ன செய்கிறார்கள் என்பது பற்றியும் கொஞ்சம் சிந்தித்தால் நல்லது. "உனக்கு உபதேசம் உனக்கில்லையடி" என்ற "பொன்மொழியை" நாங்கள் கடைப்பிடிக்கப் பழகி விட்டோமா?

ஏற்பாடு செய்யப்படும் நிகழ்வுகளின்போது தமிழ் - தமிழர்களின் நலன் சார்ந்து போராடியவர்களையும், தமிழுக்காகவும் தமிழ்ச் சமூகத்துக்காகவும் தம்மையே அர்ப்பணித்தவர்களையும் புறக்கணித்துவிட்டு, சம்பந்தமில்லாத யார் யாரையோ எல்லாம் அதிதிகளாக அழைத்து, மலர்மாலை அணிவித்து, "தமிழர்களே, இதோ இவர்கள் தான் நீங்கள் மதிக்க வேண்டியவர்கள்" என்று தமிழர்களுக்குப் பாடம் சொல்லிக்கொடுப்பது எவ்வளவு இழிவான செயல்! அதுவும், ஒன்றும் புரியாத அருத்த தலைமுறைப் பிள்ளைகளையும் வைத்துக்கொண்டல்லவா இந்த மூளைச்சலவை நடக்கிறது!

லாப நோக்குக் கொண்ட வர்த்தக நிலையங்கள் தமது லாபத்துக்காக எதையும் செய்வார்கள். ஆனால், சமூகத் தலைவர்கள் என்றோ அல்லது சமூக அமைப்புகள் என்றோ வந்தவர்களுக்கு, சமூகம் பொறுப்பு என ஒன்று இருக்கிறது.

அரசியல்வாதிகளுக்கு ஒன்றுதான் தேவை. அது எதுவென்பதை நாம் எல்லோரும் அறிவோம். ஆனால், தமிழ் அமைப்புகளுக்கு எது தேவை? பணமா? அல்லது அவர்கள் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் தமிழர்களின் உணர்வுபூர்வமான தேவைகளை நிறைவேற்றுவதா?

நாங்கள் இங்கே பேசுவது வகுப்புவாதமல்ல: சுய கௌரவம். இதற்கு வேறு முலாம் பூசவேண்டிய அவசியமில்லை.

தமிழர் தாயகத்தில் தமிழர் பாரம்பரியம், தமிழ்த் தேசியம் என்பனவெல்லாம் நீடிக்க வேண்டும் என நினைப்பவர்கள் புலம்பெயர் தேசங்களிலும் அவை குறித்துக் கட்டாயம் யோசித்துப் பார்க்க வேண்டும்.



## மூன்று தசாப்தங்களைக் கடந்த விக்டோரிய மாநில பொங்கல் மரபு



ன்று கிட்டத்தட்ட நாற்பதாயிரம் தமிழர்கள் வாழ்கின்ற விக்டோரிய மாநிலத்தில் முதன்முதலாகக் கொண்டாடப்பட்ட சமூகப் பொங்கல் விழாவாக, கிடைக்கக் கூடிய தகவல்களின் படி அமைவது 1990 ஆம் ஆண்டில் 'இளம் தென்றல் கலைமன்றம்' நடாத்திய பொங்கல் கொண்டாட்டம் ஆகும். 1991 மற்றும் 1992இல் "பொங்கல் விழா தமிழரின் தங்க விழா" எனும் தொனிப்பொருளுடன் Collingwood நகர மண்டபத்தில் எழுநூறுக்கும் மேற்பட்ட தமிழர்களைக் கூட்டி, இளம்

தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா: எம் சமூகத்தின் தனித்துவமான அடையாளம் - விக்டோரியாவின் மாபெரும் பல்கலாசார நிகழ்வுகளில் ஒன்று.

தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா: விக்டோரியத் தமிழர்களின் தமிழ் மரபு பேணும் / பகிரும் - சமூக அடையாளத்தை வலுப்படுத்தும் ஒருமித்த முயற்சி

2011 ஆம் ஆண்டு, விக்டோரியாவின் தென்கிழக்குப் பகுதியில், கேசி தமிழ் மன்றம் பொங்கலை அப்பகுதியில் வதியும் தமிழர்களை ஒன்றிணைக்கின்ற ஒரு சிறிய நிகழ்வாகக் கொண்டாடத்

கிடைக்கும் தமிழர்களைப் பெருமளவில் இந்நிகழ்வுகவரத் தொடங்கியது.

ஆண்டு கள் நகர, வெறும்கொண்டாட்டம் என் பதைத் தாண்டி, விக்டோரியத் தமிழ் சமூகத்தை ஒன்றுபடுத்துகின்ற



கு.சிவசுதன் (ஒருங்கிணைப்பாளர், தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா)

- எம் சமூக அடையாளத்தை வலுப்படுத்துகின்ற - எம் சமூகத்தின் சிறப்பான இருப்பை வெளிப்படுத்துகின்ற - எம் தொன்மையான பாரம்பரியத்தை, செழிப்புமிக்க கலை வளங்களை, பயனுள்ள வாழ்வியலை எம் இளைய தலைமுறையோடும் மட்டுமல்லாது மற்றைய சமூகங்களோடும் பகிருகின்ற - இயற்கை எனும் பொதுமையில் பல்லினக் கலாசார சமூகங்களை ஈர்க்கின்ற - பல்லினக் கலாசாரத்துவத்துக்கு எம் சமூகத்தின் பங்களிப்பாக அமைகின்ற ஒரு களமாக இதை மாற்ற வேண்டும் எனும் சிந்தை உருப்பெறத் தொடங்கியது. இதன் விளைவாக, தனி அமைப்புகளை முன்னிறுத்தாமல், 'தமிழ் ஆஸ்திரேலியர்கள்' எனும் சமூக அடையாளத்தை முன்னிறுத்தும் - பல தமிழ் அமைப்புகளின் இணைவில் அமையும் 'தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா' 2019 ஆம் ஆண்டு உதயமானது.

(07ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**இந்திய, இலங்கை மற்றும் பல்லினக் கலைஞர்கள் இணையும் இசை நிகழ்ச்சி உட்பட பல அழகிய மேடை நிகழ்ச்சிகள், உணவு அங்காடிகள், சிறுவர் சுவாரிகள், விளையாட்டுக்கள், கண்காட்சிகள் என முழுக் குடும்பத்துக்கும் களிப்புத் தரும் பல்கலை அம்சங்கள் அலை கடலெனத் திரள்வோம் - எம் சமூகத்தின் உயிர்ப்பை வெளிப்படுத்துவோம்!**

தென்றல் கலைமன்றத்தினர் பொங்கலை பெருவிழாவாகக் கொண்டாடினார்கள். அதனைத் தொடர்ந்து 1994 ஆம் ஆண்டிலிருந்து விக்டோரிய தமிழ் கலாசாரக் கழகம் இன்றுவரை பொங்கல் விழாவை நடத்தி வருகின்றது. 2010 ஆம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் பல தமிழ் அமைப்புகள் மாநிலத்தின் எல்லாத் திசைகளிலும் பொங்கல் விழாக்களை ஒழுங்கமைக்கத் தொடங்கின.

தொடங்கியது. அந்த நிகழ்வு சமூகத்தின் பின்னூட்டலை தொடர்ச்சியாக உள்வாங்கி வருடந்தோறும் வளர்ந்து வந்தது. 2015 ஆம் ஆண்டு, உள்ளக வெளியக நிகழ்வுகளை உள்ளடக்கிய, முழுக் குடும்பத்துக்கும் களிப்புத் தரும் முழுநாள் நிகழ்வாக உருமாறி, மெல்பேர்னின் மத்திய பகுதியை நோக்கிய நகரவில் Keysborough Gaelic மைதானத்தை சென்றடைந்தது. மெல்பேர்னின் நான்கு திசைகளிலும் சிதறுண்டு

## வாசகர் களம்

எரொலியில் பிரசுரிக்கப்படும் ஆக்கங்கள் குறித்து வாசகர்களின் கருத்துகள் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன. காத்திரமான கருத்துக்கள் பிரசுரிக்கப்படும். அதுமட்டுமின்றி எதிரொலி பேசாத சமூக கருத்துகளையும் எழுதி அனுப்புங்கள்.

நன்றி

ஆசிரியர்பீடம், எதிரொலி

editor@ethiroli.com  
PO Box 6313, Dandenong  
Victoria 3175

# மூன்று தசாப்தங்களைக் கடந்த விக்டோரிய மாநில பொங்கல் மரபு

(06ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இன்று விக்டோரியாவின் குறிப்பிடத்தக்க பல்கலாசார நிகழ்வுகளில் ஒன்றாக - மாநில அரசின் அங்கீகாரமும் பேராதரவும் பெற்ற நிகழ்வாக - எம் சமூகத்தின் தனித்துவமான அடையாளமாக பரிணமித்து நிற்கின்றது.

தை மாதத்துக்கு தமிழர் கொடுக்கின்ற முக்கியத்துவம் - தை மாதத்தை 'தமிழ் மரபுத் திங்கள்' என அரசாங்கம் பிரகடனப்படுத்த வேண்டும் எனும் எம் சமூகத்தின் பெரு விருப்பம் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களிடம் பகிரப்பட்டு வருகின்றது.  
விக்டோரியத் தமிழ் சமூகம் மாநிலத்தின்

பன்முகக் கலாசாரக் கட்டமைப்பை வலுப்படுத்துவதிலும், அதன் சமூக-பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் குறிப்பிடத்தக்க பங்களிப்பைச் செய்து வருகின்ற போதும், எமது 'தமிழ் மரபுத் திங்கள்' எனும் நோக்கை விரைவாக அடைய எம்மிடம் நேரடியான அரசியல் செல்வாக்கு அல்லது வாக்குப் பலம் இல்லை.

அதனால் 'தொகையில் சிறியதாக இருந்தாலும் அதிக தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக்கூடிய' அணுகுமுறையை நாம் பின்பற்ற வேண்டும். மூலோபாய ரீதியாக திட்டமிடப்பட்ட, ஒன்றிணைக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள் மூலம், பரந்த சமூகத்திற்கு நாம் தை மாதத்துக்கு கொடுக்கின்ற முக்கியத்துவத்தை வெளிப்படுத்த வேண்டும். இந்த முயற்சிகள், அனைத்து சமூகங்களையும் மக்கள் பிரதிநிதிகளையும் உள்ளடக்கும் - எமது வளமான பாரம்பரியத்தை மற்றவர்களோடு பகிர்ந்துகொள்ளும் எம் முனைப்பை காட்டும் - ஏனைய பாரம்பரியங்களை மதிக்கும் எம் மனப்பாங்கை வெளிப்படுத்தும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட வேண்டும்.

இந்த முயற்சிகள் கவனமாக ஆவணப்படுத்தப்பட வேண்டும். பொருத்தமான தருணம் வரும்போது, விக்டோரியாவின் பல்கலாசாரத்துக்கு தமிழ் சமூகத்தின் நீடித்த அர்ப்பணிப்புக்கு இந்தப் பதிவுகள் சான்றாக அமையும் - பல ஆண்டுகளாக தை மாதத்திற்கு தமிழ்ச் சமூகம் அளித்துள்ள முக்கியத்துவத்தை இந்த ஆவணங்கள் அடிக்கோடிட்டுக் காட்டும். இந்த ஆவணப்படுத்தப்பட்ட முயற்சிகள், சமூகத்தின் அர்ப்பணிப்பை அங்கீகரிக்கவும் எம் அபிலாசைகளை நிறைவேற்றவும் அரசாங்கத்தை ஊக்குவிக்கும்.

## இந்திய, இலங்கை மற்றும் பல்லினக் கலைஞர்கள் இணையும் 'தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா 2024'

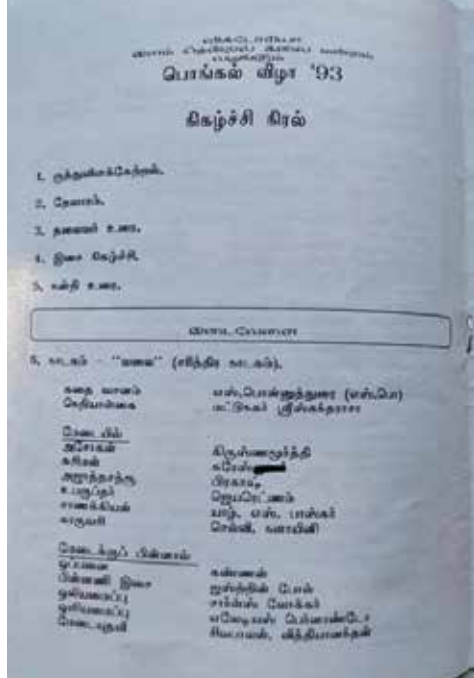
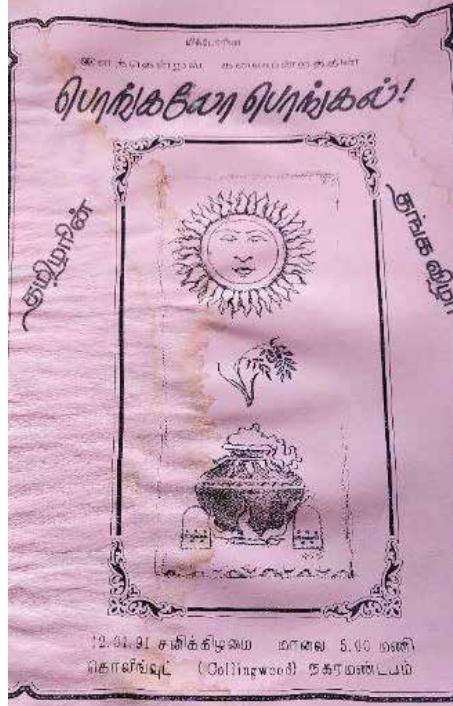
இவ்வருட நிகழ்வு இம்மாதம் 27ம் திகதி Nunawading Community Hub மற்றும் அதனோடு இணைந்த Tunstall Park இல் நடைபெறவுள்ளது.

காலை 9:00 மணிக்கு ஊரெல்லாம் கூடிப் பொங்கும் பெரும் பொங்கலோடு ஆரம்பித்து இரவு 8:00 மணி வரை தொடர்வுள்ளது. உள்ளூரில் கண்காட்சிகள், சிறுவர் நிகழ்வுகள் உட்பட சிந்தைக்கு விருந்தளிக்கும் பல நிகழ்வுகள் உங்களுக்காக காத்திருக்கும். வெளியரங்கில் பல்வித அங்காடிகள், சிறுவர் பொழுதுபோக்கு சவாரிகள் / நிகழ்வுகள், பாரம்பரிய விளையாட்டுக்கள், இந்திய இலங்கை மற்றும் பல்லினக் கலைஞர்கள் இணையும் கலை மற்றும் சனரஞ்சகமான மேடை நிகழ்ச்சிகள் எனப் பல அம்சங்கள் உங்களை களிப்பூட்டவுள்ளன.

## தமிழ் மரபுத் திங்கள் முன்னெடுப்பு

'தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா' என்பது வெறும் நிகழ்வு மட்டுமல்ல. 'தமிழ் ஆஸ்திரேலியர்' எனும் அடையாளத்தை உயர்த்துவதற்கான, தனித்துவமான மற்றும் ஒருங்கிணைந்த முயற்சியாக - கருத்தியல் இயக்கமாக மாறியுள்ளது. இது மாநிலம் முழுவதும் தமிழ் பாரம்பரியம் குறித்து அதிக விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதில் வெற்றி பெற்றுள்ளது.

ஜனவரி மாதத்தை 'தமிழ் மரபுத் திங்கள்' என உத்தியோகபூர்வமாக பிரகடனப்படுத்தும் உலகளாவிய முயற்சியில் 2019 ஆம் ஆண்டிலிருந்து தமிழ் ஆஸ்திரேலியர்களும் ஆர்வம் காட்டத் தொடங்கினார்கள். 2019ம் ஆண்டு, 'தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா' முதன்முறையாக விக்டோரிய நாடாளுமன்றத்தில் பொங்கல் விழாவைக் கொண்டாடியது. அன்றிலிருந்து ஒவ்வொரு வருடமும் (பெருநோய்ப் பரவலால், சில ஆண்டுகள் நாடாளுமன்ற நிகழ்வு நடைபெறவில்லை)



## ஒன்றுபடுவோம் - இணைந்து கொண்டாடுவோம் - காத்திரமான மாற்றங்களுக்கு வழிசமைப்போம்!

எம் சமூகத்தின் முழுமையான பங்களிப்பு இல்லாமல் 'தமிழர் திருநாள் ஆஸ்திரேலியா', விக்டோரியாவில் எல்லா சமூகங்களாலும் அறியப்பட்ட ஒரு நிகழ்வாக - எம் சமூகத்தின் அபிலாசைகளை நிதர்சனமாக்கின்ற இயக்கமாக பூரணமாக பரிணமிக்க முடியாது.

எம் அடையாளத்தை பிரதிபலிக்கும் பிரமாண்டமான கொண்டாட்டத்தை நோக்கிய இந்தப் பயணத்தில் ஒன்றிணைவது அனைவரின் கடமையாகும். ஆயிரக்கணக்கான மக்களை வருடந்தோறும் ஒன்றுகூட்டும் இந்த நிகழ்வு குறித்த தகவலை மூலமூடுக்கெல்லாம் ஒரு சமூகமாக கொண்டு செல்லவேண்டும். ஒவ்வொரு தமிழரும் தன்னார்வத் தொண்டராக / ஆர்வமுள்ள பங்கேற்பாளராக / விழா குறித்த ஆர்வத்தை செல்லும் இடமெல்லாம் தூண்டும் தூதராக இந்த நிகழ்விற்கு வலுச் சேர்க்கவேண்டும்.

படங்கள் - செ.கிருஷ்ணமூர்த்தி

உங்கள் வாங்க உங்களுக்கு வீட்டுக்கடன் தடுவதற்கு மறுப்பு தெரிவித்துள்ளதா? உங்கள் நீதியில் சீர்தந்த ஒப்பந்தம் தேவையா? உங்கள் உள்ளூர் நிதி தரகரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

நீதிச்சேவையில் 12 வருட அனுபவம்  
கடன் மறுக்கப்பட்டவரா நீங்கள்?  
நாங்கள் உதவத் தயார்!  
30க்கும் மேற்பட்ட கடன் வழங்குநர்களைக் கொண்ட நிறுவனம்.

வணிக நிதி | சொத்துவரி  
தனியப்பட்ட கடன் | வீட்டுக்கடன்

[ வீடு தேடுவார், மறுநிதி, பாப் அம் ஸ்சிங், டவுன்ஹிஸ்சிங் மற்றும் பிரிட்ஜிங் நிதி ]

டேனியல் இராஜேந்திரம்  
மேய்க்குனர் - மார்சுரெட் ராஜன் சேவை பிரைவேட் லிமிடெட்

**NRS**  
MARGARET RAJEN SERVICES

இலவச ஆலோசனைக்கு உங்களை தொடர்பு கொள்ளவும்.  
☎ 0469 145 761 ✉ daniel\_rajendram@yahoo.com  
நாங்கள் உங்கள் நீதியில் கவனம் செலுத்துவோம்



# Sai Shree Foods

Pty. Ltd.

**AUSTRALIA - CANADA - INDIA**

**REMARKABLE QUALITY  
AND RELISHING TASTE.**



If you're after the authentic taste of Indian style foods look no further, Sai Shree Foods is the manufacturer of quality Indian Yoghurt, Idli & Dosa mix, Paneer, Shrikhand Kesar Elaichi, Mango Lassi, Punjabi Lassi and much much more. Sai Shree Foods produce a Quality Australian Products in Melbourne facility.

We are also distributing Grand snacks/pickles and Mambalam Iyers pickles (Famous South Indian brand)

**HEAD OFFICE:** Sai Shree Foods Pty. Ltd.  
Ph: 03 9706 6211  
Unit 17/69-77, Mark Anthony Drive, Dandenong - VIC 3175

**DISTRIBUTORS:** Sai Shree International Pty Ltd  
Sydney & Canberra - Mr Bhaskar - 0421 835 554  
Products Available - Adelaide, Perth, Brisbane & Darwin



## ● மு.ராமச்சந்திரன்

# எ

முத்தாளர் ஜெயமோகன் கீழடி-ஆய்வுகள் குறித்தும், தமிழ் அறிஞர்கள் குறித்தும் பேசிய அவரது காணொளிப் பேட்டி ஒன்றின் சில பகுதிகள் கடந்த ஒரு வாரமாக சுற்றி வருகின்றன. வழக்கம் போலவே அவரது கருத்துக்கு சமூக ஊடகங்களில் கடுமீ எதிர்வினைகள் அரங்கேறின.

முதலில் அவர் என்ன பேசியிருக்கிறார் என்பதை நாம் பார்க்கலாம். “இப்போது உலக அளவில் சங்க இலக்கிய காலகட்டத்தைச் சேர்ந்தது என்று உண்மையாகச் சொல்லக்கூடிய ஒரு சிறு நகரம் கிடைத்துள்ளது. ஆனால் இந்திய அளவில் ராஜஸ்தானிலும் குஜராத்திலும் கீழடியைவிட பழமையான நாகரிகங்கள் கிடைத்துள்ளன. மேலும் சாரநாத் ஸ்தூபி, சாஞ்சி ஸ்தூபி போன்ற இன்னும் கீழடியைவிட பழமையான இடங்கள் இந்தியாவில் உள்ளன. ஹரப்பா, மொகஞ்சதாரோ காலத்தைவிட பழமையான இடங்கள் ராஜஸ்தான் மற்றும் கட்ச் பாலைவனங்களில் உள்ளன. இங்கே கீழடியினுடைய இடம் என்னவென்றால் வரலாற்றில் சங்க காலம் என்பது ஒரு புனைவு அல்ல என்று சொல்லக்கூடிய ஒரு நகரம் தோண்டி எடுக்கப்பட்டுள்ளது என்பது தான். ஆனால் வரலாறு இங்கிருந்துதான் தொடங்குகிறது என்று சொல்வது, வரலாறு என்றால் என்னவென்றே தெரியாதவர்கள் சொல்லக்கூடியது. இது குறித்து இணையத்தில் பேசுவார்களிடம் ஏதேனும் ஒரு வரலாற்று நூலின் பெயரையோ, வரலாற்றாசிரியரின் பெயரையோ கேட்டால் தெரியாது. ஆனால் அவர்கள் தான் இதுபற்றி பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.” இது அவர் பேசிய பேச்சின் ஒரு பகுதியே, முழுமையான பேச்சை நீங்கள் கேட்க விரும்பினால் அது முகநூலிலும் வட்ச்சங்களிலும் விரிவிக்கிடக்கிறது.

இந்தப் பேச்சின் ஊடே அவர் தமிழ்ச் சமூக ஊடகங்கள், யூ-ரீயூப்பர்கள், தமிழ் அறிஞர்கள் குறித்தும் போகிற போக்கில் தன் அபிப்பிராயங்களை உதிர்க்கிறார். தமிழ் உலகம் பைத்தியங்களுடைய உலகம், தமிழ் அறிஞர்கள் அரைவேக்காடுகள், அவர்களுக்கு எதுவும் தெரியாது என்கிற ரீதியில் அவர் தனது வழக்கமான தோரணையில் பேசியது மேலும் சர்ச்சையை தீவிரமாக்கியுள்ளது. அவரது காணொளியை முழுமையாகக் கேட்டால் யாருக்கும் கொஞ்சம் கோபமும் எரிச்சலும் வரவே செய்யும், ஆனால் தமிழ் மீதும் தமிழர் மீதும் கடுமீ காழ்ப்புள்ளவர்களுக்கு இந்த காணொளி மிகவும் உவப்பானதாக இருப்பதையும் சமூக ஊடகங்களில் கவனிக்க முடிந்தது.

கீழடி அகழ்வாய்வு நமக்கு கிடைத்துள்ள பெரும் பொக்கிஷம், அங்கே ஒரு நகர நாகரிகம் நமக்கு கிடைத்திருக்கிறது. அதுவும் 110 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் அது அமைந்துள்ளது, ஆனால் 110 ஏக்கர் நிலப்பரப்பை ஜெயமோகன் சிறு நகரம் என்கிறார். கீழடியில் சுமார் 9 ஆண்டுகள் அகழாய்வில் 15000 த்திற்கும் மேற்பட்ட சங்க கால நினைவுகளைச் சுமந்திருக்கும் அழகிய பொருட்கள் நமக்கு கிடைத்துள்ளன. சுமார் ஒரு நூற்றாண்டாக சங்க இலக்கியம் வெறும் புனைவு என்றும், சங்க இலக்கியத்தில் விவரிக்கப்பட்டவை எல்லாம் மிகை என்றும் தமிழ்சுத்திலும் இந்திய அளவிலும் கேலி பேசி மகிழ்ந்த ஒரு பெரும் அறிஜீவிகளின் கூட்டத்தை பார்த்து ஜெயமோகன் ஒரு போதும் இது போல் ரொத்திரம் கொண்டதில்லை என்பதை நீங்கள் முதலில் அறிந்துகொள்வது அவசியம்.

# கீழடியும் அதன் வரலாற்றையும் வழிக்கும் கூட்டமும்



இதற்கு அடுத்தபடியாக அவர் தமிழ் அறிஞர்கள், தமிழ் அறிவுப்புலத்தில் தொடர்ந்து வேலை செய்பவர்களை கடுமையாகத் தாக்குகிறார், அவர்களை ஏளனம் செய்கிறார். இது ஏதோ அவர் முதல் முறை செய்யவில்லை இதனை அவர் இருபது ஆண்டுகளாக ஒரு வேள்வி போல் செய்து வருகிறார். பிரச்சினை என்னவென்றால் நீங்கள் இன்றைக்கு கீழடி என்கிற ஒற்றைச் சொல்லை கூகுளிலோ அல்லது யூட்யூப்பிலோ தேடினால், உங்கள் தேடுகைக்கு ஆயிரக்கணக்கில் பதில் கிடைக்கிறது.

கீழடி குறித்த தொடர்ச்சியான ஆய்வும் அந்த ஆய்வு முடிவுகளை உடனடியாக தமிழக அரசாங்கம் 24 மொழிகளில் புத்தகமாக வெளியிட்டதும், ஆய்வுக் கோப்புகளை ரகசியமாக குளிர்சாதனப்பெட்டிகளில் வைத்துப் பாதுக்காமல் இந்தத் தகவல்களை ஜனநாயகப்படுத்தி மக்கள் மத்தியில் புழங்கும் வண்ணம் செய்ததால், இன்றைக்கு கட்டுரைகள், புத்தகங்கள், ஆவணப்படங்கள், கண்காட்சிகள் என இந்த ஆய்வு முடிவுகள் பல வடிவங்களில் மக்கள் மத்தியில் புழங்குகின்றன. இது தான் ஜெயமோகன் வகையறாக்களை பெரும் எரிச்சலடையச் செய்துள்ளது.

கீழடியை விட பழமையான நாகரிகங்கள் குஜராத்திலும் ராஜஸ்தானிலும் இருப்பதாக ஜெயமோகன் கூறுவதை இங்கே யாரும் மறுக்கவில்லை. ஆனால் குஜராத்தை விட ராஜஸ்தானை விடவும் பழைய நாகரிகங்கள் பாகிஸ்தானிலும் ஆப்கானிஸ்தானிலும் இருப்பதை அவர் வசதியாக சொல்ல மறுக்கிறார். மொகஞ்சதாரோ, ஹரப்பா என்கிற இடங்கள் பாகிஸ்தானில் உள்ளன என்பதை யாரும் அறிந்துகொள்ளக்கூடாது என்பதுவே இவர்களுடைய திட்டம். இந்த ஒட்டுமொத்தப் பகுதியின் வழியே ஓடுகிற சிந்துநதிக்கு பெயர் மாற்றம் செய்து இதனை எல்லாம் சரஸ்வதி நதி, சரஸ்வதி நாகரிகம் என்று ஒரு பெரும் புரட்டை செய்யத் துடிக்கிற ஆர்.எஸ்.எஸ்.

இந்துத்துவ அஜெண்டாவிற்கு பாகிஸ்தான் - ஆப்கானிஸ்தான் என்று பேசுவது பெரும் இடைஞ்சலைத் தரும் என்பதாலும் ஜெயமோகன் பதற்றம் அடைகிறார்.

கீழடியில் நமக்கு கிடைத்துள்ளது திராவிட நாகரிகம் என்பது துல்லியமாகிவிட்ட வேளையில், மொகஞ்சதாரோ, ஹரப்பாவில் கிடைத்துள்ள பொருட்கள், எழுத்துக்களை வைத்துப் பார்க்கையில் அது திராவிட நாகரிகத்திற்கு முந்தைய நாகரிகம் என்பதை ஜெயமோகன் வியக்கும் ஐராவத மகாதேவனும், நாகசாமியும் சொல்லியிருக்கிறார்கள் என்பதை அவருக்கு நினைவுப்படுத்த வேண்டியது நம் கடமை.

மெசப்படோமியா முதல் எகிப்து வரை கிடைத்துள்ள எழுத்துக்கள் பல இன்னும் வாசிக்க முடியாத, புரிந்துகொள்ள முடியாத புதிராகவே உள்ளன. இந்தியாவின் மேற்கில் உள்ள ராகிகிரி, லோத்தல் பகுதிகளில் உள்ள பல இடங்களில் நமக்கு பொருட்கள் கிடைத்துள்ளன. ஆனால் நமக்கு அங்கே வேறு எந்த இலக்கிய வடிவங்களும் ஒப்பிடுவதற்கு கூட கிடைக்கவில்லை.

ஆனால் கீழடியின் துல்லியமான காலக்கணிப்பு நம்மிடையே உள்ளது அது மட்டுமின்றி சிந்துவெளிப் பண்பாட்டின் நேரடித் தொடர்ச்சியாக கீழடி திகழ்கிறது என்பதை ஆய்வறிஞர்கள் நிறுவியிருக்கிறார்கள். நமக்கு சங்க இலக்கியங்கள் மக்களின் மீள்நினைவுகளைச் சுமந்து நிற்கின்றன, ஆனால் குஜராத்திலோ, ராஜஸ்தானிலோ எந்த மீள்நினைவும் அவர்களின் எந்த மொழியிலும் இல்லை. வரலாறு என்பது நிலம் / எல்லைக்கோடுகள், வருடங்கள் பற்றியது மட்டும் அல்ல! அது மனிதர்கள் பற்றியது.

“வரலாற்று ஆய்வு என்பது உறுதி செய்யப்பட்ட தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டதே தவிர, நம் அரசியல் விருப்பங்களைச் சார்ந்தது அல்ல. சிந்துசமவெளியில் நிலவி

யது வேதகாலப் பண்பாடு என்று ஒருசாரார் கூறிவந்தனர். அதற்கு உறுதியான ஆதாரங்கள் இல்லை. ஆனால் அது திராவிடப் பண்பாடு என்பதற்கும், தமிழுக்கும் அந்தப் பண்பாட்டுக்கும் பிணைப்பு இருக்கிறது என்பதற்கும் சங்க இலக்கியமே சாட்சி. வடமொழி இலக்கியங்களில் தென்னிந்தியா பற்றிய விரிவான, தெளிவான சித்திரிப்புகள் இல்லை. ஆனால் நம் பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் வட இந்தியா பற்றிய வியப்பூட்டும் சித்திரிப்புகள் உள்ளன. பனிமலைகள், பாலைவனங்கள், ஒட்டகம் போன்றவை சங்க இலக்கியங்களில் குறிப்பிடப்படுகின்றன. ஆண் ஒட்டகம், பெண் ஒட்டகம், ஒட்டகக் குட்டியை எப்படி அழைப்பது என்று இலக்கணம் சொல்கிறது தொல்காப்பியம். ஒட்டகம் சுமை தூக்கப் பயன்படுத்தப்பட்டதையும் அப்படி சுமை தூக்கிச் செல்லும்போது அந்த ஒட்டகம் எலும்பைத் தின்று, பசி ஆறியதையும் சங்க இலக்கியம் பாடுகிறது” என்கிறார் சிந்துவெளி ஆய்வாளர் ஆர்.பாலகிருஷ்ணன்.

உலகின் முதல் குரங்கு தமிழ்க் குரங்கு என்று கிண்டல் செய்யும் ஜெயமோகன் அதே விடயத்தை கொஞ்சம் மாற்றி சமஸ்கிருதக் குரங்கு என்று யாரேனும் எழுதினால் உடனடியாக அவருக்கு விஷ்ணுபுரம் விருதைக் கொடுத்து மகிழ்வார். ஆனால் உலகின் முதல் குரங்கும் எத்தியோப்பிய காடுகளில் இருந்து தான் ஒரு ஹோமோசேப்பியனாக மாறி மெல்ல உலகெங்கும் இடம்பெயர்ந்தது என்பதை துல்லியமாக தமிழ் இளைஞர்கள் அறிந்து நூற்றுக்கணக்கான காணொளிகளை யூட்யூப்பில் வலையேற்றியுள்ளார்கள் என்பதை ஜெயமோகன்களும் அவரது அடிமைப்பட்டாளரும் அறிந்து கொள்வது காலத்தின் அவசியம்.

இந்தியாவில் உள்ள மத்திய அரசு, கீழடியில் அகழாய்வு செய்வ விருப்பம் இல்லாமல் வெளியேறியதற்கு காரணம் கீழடியில் அவர் கருடைய வழிபாடு தொடர்பான எதுவும் கிடைக்கவில்லை என்பது தான். மத்திய அரசு இறுதியாக அகழாய்வு நடத்திய ஸ்ரீரமன் என்கிற ஒரு அதிகாரியின் மேற்பார்வையில் தான் அவர் கீழடிக்கு வருவதற்கு முன்பே வழிபாட்டு பொருட்கள் கிடைக்காது என்று சொல்ல இயலாது, இதோ நான் செல்கிறேன் இப்பொழுது கூட கிடைக்கலாம் என்றார். பாபர் மசூதிக்குள் சென்று ராமர் சிலையை வைத்து மெல்ல பாபர் மசூதியை இடித்து நாடு முழுவதும் மதக்கலவரத்தை ஏற்படுத்திய வர்களின் வாரிசுகள் தான் இவர்கள் என்பதை தமிழகம் நன்கு அறிந்திருந்ததால் அவர்களின் திட்டங்கள் ஏதும் பலிக்கவில்லை.

கீழடியைக் கொண்டாடும் அதே தமிழர்கள், கீழடி 2600 ஆண்டுகள் பழமையானது என்றால் தாமிரபரணி நதிக்கரையில் உள்ள பொருநை நாகரிகம் 3200 ஆண்டுகள் பழமையானது என்பதையும் கொண்டாடி வருகிறார்கள். தமிழ் மொழி மீதும், திராவிட நாகரிகத்தின் மீதும் இத்தனை காழ்ப்புள்ள ஜெயமோகன் ஏன் சமஸ்கிருதத்திலோ, இந்தியிலோ கவிதைகளை, நாவல்களை, சினிமா வசனங்களை எழுதி அந்த மக்களை மகிழ்விக்க கூடாது என்கிற நாகரிகமான குரல்கள் இந்த முறை எழுந்துள்ளன. கல்லா கட்டுவதற்கு தமிழர்கள் வேண்டும் தானே என்பது ஜெயமோகனின் மைண்ட் வாய்ஸ்.

மனிதகுலத்தின் மீதுள்ள பற்றுள்ள யாராலும் இப்படியாக அரைவேக்காட்டுத்தனமாக எழுத முடியாது. மனிதாபிமானமும் கொஞ்சமேனும் தன்னை சுற்றி அறிவியல் புலத்தின் என்ன நடைபெறுகிறது என்கிற அறிதலும் இருந்தால், இப்படியெல்லாம் உளற முடியாது.



Less waiting time  
Best service

- HAIRCUT + SHAVING
- SHAVING
- KIDS HAIRCUT
- HEAD OIL MASSAGE

- MENS HAIRCUT
- BEARD TRIMMING
- DYE ONLY
- VIP PACKAGE

INCLUDES HAIRCUT + SHAVING + HEAD OIL MASSAGE  
BABY HEAD HAIR SHAVING BY APPOINTMENT ONLY

Book an appointment today!  
For inquiries,  
please call 0413 233 387 (THAYA)

# குடிக்குள் அமிழ்ந்தழியும் பூர்வகுடிகள்

## ஒரு மீட்பரின் வேதனைக்குரல்

என்னால் முடிந்ததெல்லாம் குடிக்கடிமையான பூர்வகுடிகளின் கிறப்பினை முடிந்த அளவிற்கு தள்ளிப்போடுவதுதான்



ஆனந்தன் வசந்தா கிருஷ்ணமூர்த்தி

கடந்த 30 ஆண்டுகளாக ஆஸ்திரேலிய மண்ணில் பூர்வகுடிகளின் நலனுக்காக தன்னால் இயன்ற பல முயற்சிகளைத் தளராமல் செய்து தொண்டாற்றிவரும் வடக்கு மாகாணம், டார்வினில் வாழும் முனைவர். கோகுலச்சந்திரன் அவர்களை எதிரொலி சார்பாக சந்தித்து உரையாடினோம். மிக நீண்ட அந்த உரையாடலில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சில பகுதிகளை வாசகர்களுக்காக இங்கு தருகிறோம்.

**எதிரொலி :** உங்களின் பூர்வீகம், பூர்வகுடிகள் மக்களுடனான பழக்கம் மற்றும் எவ்வாறு பூர்வகுடிகள் நலனுக்காக பாடுபடவேண்டுமென்ற உந்துதல் ஏற்பட்டது என்று சொல்ல முடியுமா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** எனது பெற்றோரின் பூர்வீகம் மலேசியா. நான் சிங்கப்பூரிலிருந்து இங்கு வந்து 45 வருடங்களாகிவிட்டன. நான் அடிமையிடில் வாழும்போது பூர்வகுடிகளின் ஞானம், அவர்களது சிந்தனைகள் மற்றும் வாழ்க்கைமுறைமைகளைப் பற்றி அறிந்துகொண்டேன் . எனது முதுகலை கல்வியியல் கற்கைக்காக அடிமையிடக்குச் சென்றபோது ஞாரின்ஜெரி (Ngarrindjeri) இன மக்களுடன் பழகினேன் . குறிப்பாக அந்த இனக்குழு தேசத்தின் முக்கியமான ஆளுமையான மூகி மாமாவடன் (Major 'Moogy' Sumner) பழகும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது . அவரின் மூலமாகவே அந்த மக்களைப் பற்றி நன்றி அறிந்துகொண்டேன். ஏட்டில் படிப்பதைவிட செயல்முறையே முக்கியமென்றெண்ணி எனது படிப்பை விட்டுவிட்டு, பூர்வகுடி மக்களை குடிப்பழக்கத்தில் இருந்து மீட்டும் செயற்திட்டங்களில் முழுநேர பணியாளராக பத்து வருடங்கள் தொடர்ச்சியாக ஈடுபட்டேன். 'அவர்கள் இரண்டாம் தரக் குடிமக்கள் அல்லர், அவர்கள் தான் இந்த மண்ணின் மைந்தர்கள்' என்பதான சிந்தனை மாற்றங்கள் எனக்கு அங்கிருந்து தான் தொடங்கின. பிரிஸ்பேனிலும் பூர்வகுடி மக்களில் குடிப்பழக்கத்திற்கு அடிமையானவர்களுக்கான மறுவாழ்வுத் திட்டங்களின் தலைவராக சிறிது காலம் பணியாற்றிய பிறகு டார்வினிற்கு இடம்பெயர்ந்தேன். இங்கே அந்த மக்களுக்கான நல்வாழ்வுப் பணிகளில் என்னை இணைத்துக் கொண்டு கடந்த 14 வருடங்களாகப் பணியாற்றிவருகிறேன்.

**எதிரொலி :** பூர்வகுடிகள் பெரும்பான்மையாக -அதாவது 30 சதவிகிதம் - வசிக்கும் வடக்கு மாகாணத்தில் அவர்களது அரசியல் பங்களிப்பு குறைவாக இருக்கின்றதே. அதற்கான காரணங்கள் என்ன ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** பூர்வகுடி மக்களின் அணுகுமுறை வேறு வகையானது. மற்ற மாநிலங்களில் அவர்களது எண்ணிக்கை 1% சதவீதம் என்னுமளவில் மிகக்குறைவாக இருந்தாலும் அவர்களின் அரசியல் பங்களிப்பு உத்வேகமானதான உள்ளது. ஆனால் வடக்கு மாகாணத்தில் 30% மக்கள் தொகை இருந்தாலும் கூட ஒரு இலகுவான அரசியல் அணுகுமுறையே இருக்கிறது. அதுமட்டுமன்றி பெருவாரியான மக்கள் ஊரகப் பகுதியில் வாழ்வதால் எந்த ஒரு பெரிய நடவடிக்கையையும் டார்வினில் காண்பது அரிது. ஆனாலும் இங்கேயும் அரசியலில் அயரா மல் பங்காற்றும் பூர்வகுடி மக்கள் இருக்கவே செய்கின்றனர். அத்தோடு அவர்களுக்கு உரிய வாய்ப்பையும், தளத்தையும் நாம் வழங்கினால் மற்ற எல்லோரைக் காட்டிலும் சிறப்பாகவே பங்குகொள்வார்கள் என நம்புகிறேன். ஏனெனில் 'இந்த மண் எங்கள் அன்னை. அன்னைக்கு சேவை செய்யவேண்டும்' என்பதெல்லாம் அவர்களது குல நியதி.

**எதிரொலி :** மூகி மாமாவின் தாக்கத்தினால் உங்க



Ngaree Ah Kit MLA,  
Northern Territory Minister  
for Multicultural Affairs

**எனக்கு பூர்வீக குடி மக்களைப் பற்றி முழுமையாக அறிந்து கொள்ள வாய்ப்பு கிடைத்தது என்று கூறிவீர்கள் அவரைப் போன்று பல நூறு பூர்வகுடித் தலைவர்கள் இருக்கிறார்கள். ஏன் அவர்களைப் பற்றியெல்லாம் பொது ஊடகங்களில் எந்த செய்திகளும் வருவதில்லை?**

**கோகுலச்சந்திரன் :** பூர்வகுடி மக்கள் எல்லா விஷயத்திலும் தலையிட மாட்டார்கள். அவர்களைப் பாதிக்கின்ற காரியங்களில் மட்டுமே குரல் எழுப்புவார்கள். அவர்கள் குரல் தான் யாருக்கும் கேட்காதல்லவா ? இதைப் பற்றி பேசும்போது ஒரு நிகழ்வு ரூபகத்திற்கு வருகிறது. நதிகளைப் புத்துயிர் செய்யும் பல்லாயிரமாண்டு பழைமையான மூத்தோர் சடங்கினை முர்ரே நதியினில் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் மூகி மாமா செய்து காட்டினார். ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் பங்கேற்ற நிகழ்வு அது. ஆனால் அது பற்றி பொது ஊடகங்களில் பரவலாக வெளிவரவில்லை. அதை பற்றியெல்லாம் அந்த ஊடகங்களுக்கு அக்கறை கிடையாது -அது தான் காரணம்.

**எதிரொலி :** நீங்கள் கூறியபடி மூகி மாமா குரின் லெரி இனத்தின் மூத்த தலைவர். அதுபோன்று ஆஸ்திரேலியா முழுவதும் உள்ள பல்வேறு பூர்வகுடி இனத் தலைவர்கள் எல்லோரையும் இணைத்து ஒன்றாக வழிநடத்திச் செல்லக்கூடிய சக்திவாய்ந்த ஒரு தலைவர் இல்லாததால் பூர்வகுடிகளின் பிரச்சினைகள் பொது ஊடகங்களுக்கு வராமலிருப்பதற்கு காரணம் என்று சொல்ல முடியுமா ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** பூர்வகுடி மக்கள் உணர்ச்சிமயமானவர்கள். மூகி மாமா, தனது இனக்குழு பற்றி மட்டுமே பேசுவார். அதேபோன்று எந்தவொரு பூர்வகுடி இனக்குழுத் தலைவர்களும் அவர்களது இனத்தைப் பற்றி மட்டுமே பேசுவர். மற்ற இனக்குழு பற்றிப் பேசுவது கொஞ்சம் சிக்கலானது. அவர்களது இயல்பிற்கு மாறானது என்பதால் அவர்கள் தங்கள் அடிப்படைக் கொள்கைகளை விட்டு விலகமாட்டார்கள் . அவர்கள் மைய அரசியலுக்கு வந்தால் மட்டுமே மற்ற மக்களின் பிரச்சினைகளைப் பற்றி பேசும் மனநிலை வரும். ஆதலால் பூர்வகுடித் தலைவர்கள் அனைவரும் மைய அரசியலுக்கு வந்தால் மட்டுமே அது.

**எதிரொலி :** இப்படி ஒவ்வொரு பூர்வகுடி மூத்தோரும் அவரது இனத்தை மட்டுமே பிரதிநிதித்துவம் செய்வார்களானால் , பெரும்பான்மையான இன மக்களை பிரதிநிதித்துவம் மைய அரசியலை வெல்வதற்கு இந்த இனக்குழுக்களையெல்லாம் இணைக்கும் தலைவர் அவசியம் இல்லையா ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** சில பிரச்சினைகள் எல்லா இனக்குழுக்களுக்கும் பொதுவானவை. அதாவது குடிக்கு அடிமை, புகைப்பழக்கம், குடும்ப வன்முறைகள் பற்றி யார் வேண்டுமானாலும் பேசலாம். ஆனால் அதைத் தாண்டி இனத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் பிரச்சினைகளை எல்லாரும் பேசமுடியாது. அதனால் இது கொஞ்சம் சிக்கலான பிரச்சினை. இவர்களை இணைக்கும் தலைமை என்பது மைய அரசியலில் அவசியமே.

**எதிரொலி :** நீங்கள் முன்பு கூறியதிலிருந்து , பூர்வகுடி மக்கள் குடிப்பழக்கத்துக்கு அடிமையாவது பாரதாரமான பிரச்சினை அல்லவா . அவர்கள் அவ்வாறு அடிமையாவதற்கு என்ன காரணம் ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** பூர்வகுடி மக்களுக்கு போதை வஸ்துக்கள் மீதான பழக்கம் முன்பு கிடையாது. தமிழ் மக்கள் வெற்றிலை போடுவதைப் போல, அவர்கள் இனத்தில் பிச்சுரி எனப்படும் இலைகளை மென்று தின்றுகொண்டே வேலை செய்வது வழக்கம். வெள்ளையர்கள் குடியேறிய பிறகு இந்த மக்களுக்கு அல்கஹோல் பழக்கத்தை அறிமுகப்படுத்தி அவர்களை குடிப்பழக்கத்திற்கு அடிமையாக்கினர். அது மட்டுமன்றி பூர்வகுடி மக்களுக்கு வேலைக்கு கூலியாக அல்கஹோல் தரும் வழக்கமும் இவர்கள் அடிமையானதற்கு ஒரு காரணம் . இந்த மக்களின் உடம்பு அல்கஹோலைத் தாங்க முடியாது என்று தெரிந்தே வேண்டுமென்றே அவர்களுக்கு கொடுத்து பெரும் அழிவை ஏற்படுத்தினர் . அந்த மக்களின் உடம்பால் அல்கஹோலைத் தாங்கிக் கொள்ளும் சக்தி இல்லாததால் , மிக எளிதாக அதற்கு அடிமையாகி விடுகின்றனர்.

**எதிரொலி :** இந்த மக்களை எப்படி இதிலிருந்து விடுவிப்பது ? அரசாங்கம் அதற்கான நடவடிக்கைகள் எதுவும் செய்ய முடியுமா ? வட மாகாணத்தில் குடிக்க தடை போன்ற ஏதாவது சட்டங்கள் இயற்ற முடியும் அல்லவா ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** அரசாங்கம் தனி நபர் உரிமையில் தலையிட முடியாதல்லவா ? அவ்வாறு அல்கஹோலைத் தடை செய்வது சட்டச் சிக்கல்களுக்கு வழிவகுத்து விடும். வட மாகாணத்தில் சில சமூகங்கள் அவர்களுக்கள்ளேயே குடிப் பழக்கத்திற்கு தடை விதித்திருக்கின்றனர். அதாவது அவர்களது சமூக மண்டலத்தில் அல்கஹோலை முற்றிலுமாகத் தடை செய்திருக்கின்றனர். ஆனால் இதை அரசாங்கம் செய்வது தனி நபர் சுதந்திரத்தில் தலையிடுவது போன்றதால் , அதைச் செய்யமுடியாது. ஆனால் அந்த மக்களோ, அவர்கள் வசிக்குமிடத்திற்கு வருவதற்கு முன்னால், வேறிடங்களில் குடித்துவிட்டு வருவதால் , இந்தச் சமூகத்தடை வெற்றி பெற்றிருக்கிறதென்று சொல்ல மாட்டேன்.

**எதிரொலி :** அரசாங்கமும் எதுவும் செய்ய முடியாது, அவர்களது சமூகமும் எதுவும் செய்ய முடியவில்லை. அப்படியானால் உங்களது பார்வையில் இந்த குடிப்பழக்கத்தை நிறுத்துவதற்கு என்ன தான் தீர்வு ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** மக்கள் தான் மாற வேண்டும். குடிப்பழக்க மற்ற சமூகம் வேண்டும் என்று எல்லாப் பூர்வகுடி மக்களும் ஆசைப்பட்டு அதை நோக்கி நகர்ந்தால் மட்டுமே சாத்தியம். அவர்களுக்கு நல்ல தலைமை கிடைத்து , குடிப்பழக்கத்தை விடவேண்டுமென்ற உத்வேகம் உள்ளிருந்து வரவேண்டும். அரசாங்கமும் சில திட்டங்களை நிறைவேற்றவேண்டும். அதாவது இங்கே சமூக பாதுகாப்பு உதவிப்பணத்தின் 50 சதவிகிதத்தை அடிப்படை அட்டையில் (Basic card) நிரப்புவர் .அந்த அட்டையைக் கொண்டு அத்தியாவசியப் பொருட்களை (உணவு , மருந்து ) மட்டுமே வாங்க முடியும். இதனால் அந்த மக்கள் உதவிப்பணத்தை குடிக்கு செலவழிக்க முடியாது. இது போன்ற பல திட்டங்களை நிறைவேற்றினால் ஓரளவுக்கு கட்டுப்படுத்த முடியும்.

**எதிரொலி :** அந்த அடிப்படை அட்டை திட்டம் இன்னும் நடைமுறையில் இருக்கிறதா ?

**கோகுலச்சந்திரன் :** ஆமாம். ஆனால் தொழிலாளர் கட்சி மக்கள் உரிமையைக் கட்டுப்படுத்துகிறோம் என்று சொல்லி அந்த அட்டையை தடை செய்யப்போகிறார்கள்.

**எதிரொலி :** கல்வியின் மூலமே விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்த முடியும் . ஆனால் மற்ற இன மக்களிடையே ஒப்பிடும்போது , பூர்வகுடி மக்களின் கல்வித்தரம் மிகவும் குறைவு . அரசாங்கம் எவ்வளவோ வாய்ப்பு கொடுத்த போதும் ஏன் கல்வித்தர விகிதாசாரம் குறைவாக இருக்கிறது ?

(11ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# குடிக்குள் அமிழ்ந்தழியும் பூர்வகுடிகள்

## ஒரு மீட்பரின் வேதனைக்குரல்

(10ஆம் பக்கத் தொகுதி)

**கோகுலச்சந்திரன் :** இங்குள்ள கல்வி முறை பாரபட்சமானது மற்றும் பாகுபாட்டுக் குறைகளைக் கொண்டது. அதையெல்லாம் தாண்டி உத்வேகமுள்ள குழந்தைகள் மட்டுமே மேற்படிப்பு படித்து மருத்துவர், வழக்குரைஞர்களாக இருக்கிறார்கள். நமக்கு நிறைய பூர்வகுடி இனத்தை சார்ந்த ஆசிரியர்கள் தேவை. இந்த மக்களால் வெள்ளையின் ஆசிரியர்களுடன் ஒன்றிணைவது கொஞ்சம் சிக்கலான காரியம். அனைத்து துறைகளிலும் நிறைய பூர்வகுடி மக்களை பணியிலமர்த்தி மக்களோடு மக்களாக ஒன்றாக நேரடியாகக் கலந்தால் மட்டுமே அடிப்படைத் துறைகளில் பூர்வகுடி மக்களின் பங்களிப்பை காண முடியும்.

**எதிரொலி :** ஏன் பூர்வகுடி ஆசிரியர்களும், செவிலிகளும் வேண்டுமென்று சொல்கிறீர்கள். வெள்ளையின் மக்களால் பூர்வகுடி மக்களுக்காக தொண்டாற்ற முடியாதா? இன்னும் நிறவெறி இருக்கிறது என்பது தான் காரணமா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** கண்டிப்பாக. நிறவெறி இருக்கிறது என்று சொல்வதற்கு தயங்குகிறோம். நாம் அந்தச் சொல்லையே ஒரு திரைச்சீலை போட்டு மூடி உண்மையை மறைக்கப் பார்க்கிறோம். வெள்ளையின் மக்களுக்கே தெரியாமல் கருத்துச் சுதந்திரம் என்ற பெயரில் நடக்கிறது. நிதர்சனமான உண்மையென்பது என்னவென்றால் வெள்ளையினத்தவருக்கு பூர்வகுடி மக்களுக்கு சம உரிமை வழங்குவதென்பது கற்பனையில் கூட நினைத்து பார்க்க முடியாத காரியம். பூர்வகுடி மக்களுக்கு ஒருபடி மேலேயே எப்போதும் இருக்கவேண்டும் என்பது அவர்களது எண்ணம். நிறவெறி இருக்கிறது என்பதை ஒத்துக்கொண்டால் மட்டுமே இதையெல்லாம் சரிசெய்ய முடியும்.

**எதிரொலி :** வயது உட்களங்களில் பூர்வகுடிகளின் குரல் வாக்கெடுப்பு தோல்வியடைந்ததற்கு பல காரணங்களைக் கூறினார்கள். ஆனால் உண்மையில் தோல்விக்கான காரணம் நிறவெறி தான் என்று சொல்ல முடியுமா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** இது நாம் தீவிரமாக விவாதிக்க வேண்டிய விஷயம். நாங்கள் இனவெறி பிடித்தவர்கள் என்று சொல்வதை விட வேறு காரணங்கள் சொல்வது எளிது அல்லவா. ஆம் தரப்பை விட இல்லை தரப்பு மிகக் கடினமாக வேலை செய்தனர். கட்டுமானம் செய்வதை விட சேதாரம் செய்வது எளிது தானே. எந்த அளவுக்குச் சேதாரம் விளைவிக்க முடியுமோ, அதனைச் செவ்வனே செய்துமுடித்தனர். ஆம் தரப்பு ஆரம்பத்தில் மிகத் தீவிரமாக இயங்கினார்கள். பிறகு வாக்கெடுப்பிற்கு முன்பான இறுதி மாதங்களில் இல்லை தரப்பினர் மிக உக்கிரமாக பொய்ச்செய்திகளை பரப்பினர்.

**எதிரொலி :** உங்களது ஆய்வுக்கட்டுரையொன்றில் வளர்ச்சிக்கூறிய பாதியுள் என்ற தலைப்பில் பூர்வகுடி மக்களிடையே காணப்படும் வளர்ச்சிக்கூறிய குறையாகக் காணப்படும் பற்றி குறிப்பிட்டிருந்தீர்கள். அதற்கான காரணங்களைச் சொல்ல முடியுமா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** இந்த ஆய்வுக்கட்டுரை வாழ்மிடம் முக்கியம் என்பது குறித்து எழுதியது. வடக்கு மாகாணத்தில் நகர முகாம்கள் என்ற பெயரில் சேரி போன்ற குடியிருப்புகளை ஏற்படுத்தி, அந்த வசிப்பிடங்களில் அரசாங்கம் அல்கஹோல் பழக்கத்தைத் தடை செய்தது. இந்த சேரி போன்ற குடியிருப்புகளில் வாழ்ந்த குழந்தைகளின் வளர்ச்சி விபரங்களை, நகர்ப்புறம் மற்றும் ஊரகங்களில் வாழும் மற்ற பூர்வகுடி குழந்தைகளின் வளர்ச்சியோடு ஒப்பிட்டு ஆராய்ச்சி செய்து எனது ஆய்வுக் கட்டுரையினை எழுதினேன். இந்த நகர முகாம்களில் வாழ்ந்த குழந்தைகளின் நிலை மிக மோசம். அவர்களது வசிப்பிடம், குடிநீர் மற்றும் சாலைகளின் நிலைமை மூன்றாம் உலக நாடுகளில் காணப்படும் சேரிகளை விட மோசமானது. பூர்வகுடி மக்கள் ஏன் அந்த மாதிரியான குடியிருப்புகளில் வசிக்க விருப்பப்பட்டார்கள் என்றால், தங்கள் இன மக்களோடு ஒரே இடத்தில் வாழலாம் என்றுதான். இந்த சேரிப்பகுதிகளில் வாழ்ந்த குழந்தைகளின் வளர்ச்சி தான் மிக மோசம். எனது ஆராய்ச்சியின் முடிவானது 'வாழ்மிடமே நமது வளர்ச்சியை தீர்மானிக்கிறது' என்பது தான்.

**எதிரொலி :** வளர்ந்த நாடு என்று நாம் மெச்சிக் கொள்ளும் ஆஸ்திரேலியாவிலும் இந்த அளவிற்கு மோசமான நிலையில் அரசாங்கம் செய்து தரும் இருப்பிட வசதிகள் இருக்கின்றனவா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** ஆம். ஊரகங்களில் அரசாங்கம் காட்டும் இருப்பிட வசதிகளின் செலவீனம் மற்ற பகுதிகளில் ஆகும் செலவை விட 10 முதல் 20 மடங்கு அதிகமாக இருக்கும். ஏனென்றால் போக்குவரத்து மற்றும் வேலையாளர் கூலி அதிகம் என்பதால். அதையெல்லாம் அரசாங்கம் கணக்கில் கொள்ளாமல் புறக்கணிப்பதால்தான் இந்த அளவிற்கு மோசமான



வசிப்பிடங்கள் அந்த மக்களுக்கு கிடைக்கும் அவல நிலை.

**எதிரொலி :** பூர்வகுடி மக்கள் அனைவரும் ஒன்றாகவே இருக்கவே விரும்புகிறார்கள் என்பது தெரிந்தும் ஏன் அரசாங்கங்கள் அதற்கான வசதிகளைச் செய்து தருவதில்லை?

**கோகுலச்சந்திரன் :** பூர்வகுடி மக்களுக்கு தங்களது மண் என்பது தங்களது அன்ணையைப் போன்றது. தங்கள் பூமி மேலுள்ள அவர்களது பாசத்தை நம்மாலேயே புரிந்து கொள்ள முடிவதில்லை. நம்மாலேயே முடியாத போது அரசாங்கங்களை எவ்வாறு எதிர்பார்க்க முடியும்?

**எதிரொலி :** பூர்வகுடி மற்றும் தமிழ் மக்கள் கலாசாரத்திற்கு இடையே உள்ள ஒப்புமைகள் குறித்து உங்களது கருத்து என்ன?

**கோகுலச்சந்திரன் :** நிறைய கலாசார ஒற்றுமைகள் இருக்கின்றன. குறிப்பாக நமது தமிழ் மக்கள் ஒன்று சேரும்போது அவரது பிறப்பிடத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டே அதிகளவில் நண்பர்களாவதை நாம் பார்த்திருக்கலாம். மதுரை, திருநெல்வேலி, கோவை மக்கள் வெளியூர் சேரும்போது அவர்களது மண்ணைச் சார்ந்தவர்களுடன் கலப்பதை பார்க்கிறோம் இல்லையா. பூர்வகுடி மக்களும் தனது நிலத்திலிருந்து வந்தவரிடம் மட்டுமே ஒன்று கூடுவர். இது ஒரு ஒற்றுமை. அதேபோன்ற நமது கலாசாரத்தில் உள்ள அறம் / தர்மம் கோட்பாடு, பூர்வகுடிகள் இனத்திலும் இருக்கிறது என்பது நான் கண்ட மற்றொரு ஒற்றுமையாகும். நமது நாட்டுப்புறப் பாடல்களுக்கும், பூர்வகுடி மக்களுடைய பாடல்களுக்கும் நிறைய ஒற்றுமைகள் இருக்கின்றன. அதனால் தான் என்னால் அவர்களது பாடல்களை மிக இலகுவாக மேடைகளில் பாடமுடிகிறது.

**எதிரொலி :** நமது கலாசாரத்தில் மூத்தோர் வழிபாடு இருக்கிறது அதுபோன்று பூர்வகுடிகளிலும் இருக்கிறதா இல்லையா?

**கோகுலச்சந்திரன் :** ஆம். அவர்கள் பூமியோடு நேரடியாகத் தொடர்புடையவர்கள். மூத்தோர் வழிபாடு என்பது அவர்களுக்கு நிலம், மரம் சார்ந்தது. பூர்வகுடிகள் தங்களது குழந்தை பிரசவத்திற்கு கூட அவர்களது முன்னோர் என்று வழிபடும் மரத்தின் அடியில் குழந்தை பிறப்பது அவர்களது சடங்கு. இப்போது மருத்துவமனைகளில் மகப்பேறு நடப்பது என்பது அவர்களது மண்ணிலிருந்து அவர்களை துண்டிப்பது போல அவர்கள் கருதுவது இயல்பே.

**எதிரொலி :** நீங்கள் PhD ( Paint, house and Decorations ) என்ற பெயரில் பூர்வகுடி மக்களைக் கொண்டு ஒரு சிறுசிறு வேலைகள் நடத்தி வருகிறீர்கள் அல்லவோ. அதனுடைய நோயும் பலன்கள் என்ன?

**கோகுலச்சந்திரன் :** நான் எனது சொந்த ஆதாயத்திற்காக இதைச் செய்யவில்லை. நான் PhD முடித்தபிறகு பூர்வகுடி மக்களுக்காக தொடர்ந்து சேவை செய்து வருகிறேன். அதன் ஒரு பகுதியாக நான் ஆரம்பித்த திட்டத்துக்கு வேடிக்கையாக வைத்த பெயர்தான் PhD. இதன் மூலம் டார்வினில் பூர்வகுடி இளைஞர்களை வைத்து சின்னச் சின்ன விட்டு வேலைகளைச் செய்து வருகிறோம். இதன் மூலம் இந்த இளைஞர்களை முடிந்த வரை அல்கஹோல் பழக்கத்திலிருந்து கவனத்தை விலக்கிவைக்க முடிகிறது.

**எதிரொலி :** உங்களைப் பற்றிய செய்தித் துணுக்கு

**ஒன்றில் நீங்கள் ஒவ்வொரு நாளும் பூர்வகுடி மக்களுக்கு காலையில் காபி வாங்கி கொடுப்பீர்கள். அதன் முக்கியத்துவம் என்ன?**

**கோகுலச்சந்திரன் :** எனக்கு இந்த எண்ணம் நான் வாரணாசி சென்றிருந்தபோது ஏற்பட்டது. அங்கே யாரென்று தெரியாத ஒருவர் அனைவருக்கும் தேநீர் வழங்கிக்கொண்டிருந்ததை பார்த்தேன். அதை வைத்தே நானும் அவ்வாறு செய்ய முடிவெடுத்தேன். இந்த மக்கள் இரவு முழுவதும் குடிபோதையில் தூங்கிவிட்டு, காலையில் போதைமயக்கம் தெளிய மறுபடியும் குடிப்பது வழக்கம். இதனை அவர்கள் Revival என்று அழைப்பர். இவர்களுக்கு காலையில் நான் காபி கொண்டு போய் கொடுக்கும்போது அவர்களுக்கு அந்த மயக்கம் தெளிந்து மறுபடியும் காலையிலேயே குடிக்காமல் இருப்பதைத் தடுக்கிறது. இதனால் ஓரளவுக்கு குடியை கட்டுப்படுத்த முடிகிறது. இதனைத் தொடர்ந்து பல வருடங்களாக செய்துவருகிறேன். என்னால் முடிந்த அளவிற்கு நிறைய பூர்வகுடி மக்களை இந்த குடிப்பழக்கத்திலிருந்து விடுவித்திருக்கிறேன். ஆனால் இன்னொருபுறம் நிறையப் பேர் இந்தக் குடிப் பழக்கத்தினால் இறந்துவிட்டனர். என்னால் முடிந்ததெல்லாம் அவர்களது இறப்பினை முடிந்த அளவிற்கு தள்ளிப்போடுவதுதான். ஏனென்றால் அந்த அளவிற்கு இந்த மக்கள் குடிக்கு அடிமையாக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

**எதிரொலி :** ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஜனவரி 26ஆம் திகதி ஆஸ்திரேலிய நான் இங்கே கொண்டாடும்போது "பகைவர் உருகுவிய நான்" என்று பூர்வகுடி மக்கள் எதிர்ப்பு தெரிவித்து போராடுகிறார்களே. அதைப் பற்றி உங்களது கருத்து என்ன?

**கோகுலச்சந்திரன் :** நான் பலவருடங்களாக ஜனவரி 26ஆம் திகதி இந்தியக் குடியரசு தினத்தை கொண்டாடுவது வழக்கம். ஆஸ்திரேலியா நான் கொண்டாடுவது பற்றி எனக்குப் பிரச்சினையில்லை. ஆனால் அது ஜனவரி 26ஆம் திகதியாக ஏன் இருக்க வேண்டும்? பூர்வகுடி மக்களுக்கு வெள்ளையின் மக்கள் புரிந்த அநீதிகளுக்கு இன்னும் நியாயம் கிடைக்கவில்லையே. அதையெல்லாம் சரிசெய்யாமல் ஜனவரி 26ஆம் திகதி அதாவது ஊடுருவிய நாளன்று கொண்டாடுவது இந்த அரசாங்கமும் மக்களும் எந்த அளவிற்கு பூர்வகுடி மக்களைப் புறக்கணிக்கின்றனர் என்பதையே காட்டுகின்றது. இந்த மக்களுக்கு நியாயம் கிடைக்கவில்லை. கிடைக்குமா என்பதும் கேள்விக்குறியே. அந்த மண்ணின் மைந்தர்களின் குரலுக்கு செவி சாய்க்கவேண்டும்.

**எதிரொலி :** புலம்பெயர்ந்த மக்களாகிய நாம் எதுவும் அரசியல் ரீதியாக செய்யமுடியாதே. உங்களது பார்வையில் புலம்பெயர்ந்த தமிழ்ச்சமூகம் பூர்வகுடிகளின் நலனுக்கு என்னவெல்லாம் செய்யலாம்?

**கோகுலச்சந்திரன் :** நாம் இயன்ற வரையில் அவர்களது பிரச்சினைகளைக் கருத்தில் கொள்ளவேண்டும். அவர்களது விஷயங்களை பற்றி மைய ஊடகங்களில் நம்மால் முடிந்த அளவு பேசவேண்டும். அவர்களுக்கும் நமக்கும் நிறைய கலாசார ஒற்றுமைகள் இருக்கின்றன. நாம் பூர்வகுடி மக்களை பல நேரங்களில் புறக்கணிக்கின்றோம். நாமும் வெள்ளையர்களுடன் சேர்ந்துகொண்டு நிறவெறி காட்டக் கூடாது. சில நேரங்களில் நாம் வெள்ளையர்களை விட மிக மோசமாக பூர்வகுடி மக்களை நடத்துகிறோம். நாம் வெள்ளையர்களைப் படியெடுக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. நாம் பூர்வகுடி மக்களோடு இணைந்து அவர்களது உரிமைக்காக நம்மால் இயன்ற காரியங்களைச் செய்யவேண்டும்.





# Merry Christmas

*from Dr Hugh McDermott MP  
and Family*

Merry Christmas to you and your family and best wishes for the New Year. I would like to thank you for the trust you have placed in me this year, as your State representative. I am incredibly proud to represent and fight for our strong, vibrant and diverse community. On behalf of my wife Bettina and our daughters, I wish you and your loved ones a Merry Christmas and a Happy New Year.

உங்களுக்கும் உங்களுடைய குடும்பத்தினருக்கும் கனிவான கிருஸ்துமஸ் வாழ்த்துகளையும் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். நான் உங்களுடைய மாநிலப் பிரதிநிதி என்ற முறையில் இந்த ஆண்டு நீங்கள் என் மீது வைத்த நம்பிக்கைக்கு நன்றி நவில்கிறேன். வலுவான, உயிரோட்டம் மிக்க மற்றும் பரந்துபட்ட நமது சமூகத்தினரைச் சார்புபடுத்துவதிலும், அவர்களுக்காகப் போராடுவதிலும் நான் அபாரப் பெருமிதம் கொள்கிறேன். என் மனைவி 'பெட்டினா' மற்றும் எங்களது மகள்கள் சார்பாக உங்களுக்கும் உங்களது அன்பிற்குரியவர்களுக்கும் கிருஸ்துமஸ் மற்றும் புத்தாண்டு வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

## Dr Hugh McDermott MP

STATE MEMBER FOR PROSPECT  
PARLIAMENTARY SECRETARY TO THE ATTORNEY GENERAL

**Office:** 2/679 The Horsley Drive, Smithfield NSW 2164 **Mail:** PO Box 2518, Smithfield NSW 2164  
**Phone:** 02 9756 4766 **Email:** prospect@parliament.nsw.gov.au



# தமிழ்ப் பொதுவேட்பாளர் புதிய திசைகள் திறப்போமா?



லங்கையில் எதிர்வரும் மார்ச் மாதத்திற்குப் பின்னர் ஜனாதிபதித் தேர்தல் நடத்தப்படுவதற்கான வாய்ப்புகள் இருக்கின்றன. ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க தனக்கான ஆதரவாளர்களைத் திரட்டும் முயற்சிகளில் தனியாகவும், முன்னாள் ஜனாதிபதி மகிந்த ராஜபக்ச தலைமையிலான பொதுஜன பெரமுனவினர் சரிந்துபட்ட தம் செல்வாக்கை நிமிர்த்தும் போராட்டங்களில் கூட்டாகவும் ஈடுபட்டுக்கொண்டிருக்கின்றனர். இதற்கிடையில் சிங்கள மக்கள் மத்தியில் அதிக செல்வாக்குள்ள அரசியல்வாதியாக தேசிய மக்கள் சக்தியின் அனூர குமார திஸநாயக்க மாறிவருகின்றமையும், இதுவரையில் அவ்விடத்தில் இருந்த சஜித் பிரேமதாஸ இரண்டாம் இடத்திற்குத் தள்ளப்பட்டுவிட்டதையும் தெற்கு ஊடகங்கள் பேசிக்கொண்டிருக்கின்றன. குறிப்பாக சிங்கள இளையவர்களின் அதிக விருப்பப் பெற்ற அரசியல்வாதியாக அனூர குமார திஸநாயக்க மாறிவருகின்றார்.

தெற்கின் நிலைவரம் இவ்வாறிருக்க, வடக்கு - கிழக்கின் அரசியல் நிலைவரமோ இன்னொரு அத்தியாயத்தை நோக்கி நகர்வதை அவதானிக்க முடிகின்றது. போருக்குப் பின்னர் இடம்பெற்ற அனைத்து ஜனாதிபதித் தேர்தல்களின்போதும், அநேக தமிழ்ப் புத்தஜீவிகளும் தமிழ்ப் பொதுவேட்பாளர் என்ற விடயத்தினை ஒரு யோசனையாக முன்வைப்பார்கள். ஆனால் அந்த யோசனை அவையேறும் முன்பே தெற்கின் ஜனாதிபதிகளின் பரப்புரை அலைகள் வடக்கு, கிழக்கை மூழ்கடித்துவிடும். அந்த அலையில் தமிழ்ப் பொதுவேட்பாளர் என்கிற பேச்சு அடித்துச்செல்லப்பட்டுவிடும். ஆனால் இம்முறை ஜனாதிபதித் தேர்தல் இன்னும் மூன்று மாதங்களில் நடக்கலாம் என்கிற ஐயப்பாட்டுச் செய்திகள் வரத்தொடங்கியவுடனேயே தமிழ்ப் பொதுவேட்பாளர் நியமனம் குறித்த செய்திகள் பேசுபொருளாகிவிட்டன.

வடமாகாண முன்னாள் முதலமைச்சரும் தற்போதைய நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சி.வி.விக்கிணைஸ்வரன் ஊடகமொன்றுக்கு வழங்கிய செவ்வியல் தமிழ் ஜனாதிபதி வேட்பாளரின் அவசியம் குறித்து வலியுறுத்தியபோது இந்த விடயம் அதிக கவனத்தைப் பெற்றிருக்கின்றது. வழமையாக சி.வி.விக்கிணைஸ்வரன் ஊடகங்கள் மத்தியில் ஏதாவது சர்ச்சையான - கவனக்கலைப்பான செய்திகளைத் தெரிவித்துவிட்டால், நான் அப்படிச் சொல்லவில்லை. இப்படித்தான் சொன்னேன். அவர்கள் தவறாகப் புரிந்துகொண்டுவிட்டார்கள் என இன்னொரு ஊடக அறிவிப்பை வெளியிடுவார். ஆனால் இம்முறை செய்தியை மறுக்காமல், தனக்கு ஜனாதிபதி வேட்பாளராகக் களமிறங்குவதில் ஆர்வமில்லை என்று மட்டுமே தெரிவித்திருக்கிறார். இந்த மறுப்பானது பக்கத்து இலைக்குப் பாய்சம் கேட்கும் நுட்பம் என்பதைக் குழந்தையும் அறியும். அப்படியொரு கனவு சி.வி.விக்கிணைஸ்வரன் அவர்களுக்கு இருப்பின் அதனை ஆரம்பத்திலேயே கலைத்துவிடுவதுதான் அவரது அரசியல் வாழ்வுக்கும் நல்லது. தமிழர்களுக்கும் நல்லது. பரீட்சார்த்த முயற்சியாக இருக்கும் தமிழ்ப் பொதுவேட்பாளர் நியமனமானது சரியானதொரு நபரைத் தெரிவு செய்வதாக இருக்க வேண்டும். தமிழர்களது அரசியலை சரியாகக் கையாளத்தக்க - தலைமைத்துவப் பண்புகள் மிக்க ஒருவரே அதற்குப் பொருத்தமானவர். கடந்த மாகாண சபைத் தேர்தலின்போது சி.வி.விக்கிணைஸ்வரன் மீது தமிழ் மக்களுக்கு ஏற்பட்டிருந்த அரசியல் கவர்ச்சி, அவர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராகப் போட்டியிட்டபோது மங்கியது. அந்த மங்கலைப் பிரகாசமாக்கக்கூடிய வாய்ப்பினை, “அரும் பொட்டில்” கிடைத்த நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் பதவி வழங்கியபோதும், அதனை அவர் சரிவரச் செய்யவில்லை. இந்தியாவின் செல்லப்பிள்ளையாக இருந்துகொண்டு, கழுவும் மீனில் நழுவும் மீனாக அவர் நடத்திவரும் அரசியலானது தமிழ் மக்களிடமிருந்து அந்நியப்படுத்தியிருக்கின்றது. எனவே அவர் முன்வைத்த கவனமிகு விடயத்தை எடுத்துக்கொண்டு, தமிழ்ப்பொதுவேட்பாளர் நியமனம் எவ்வாறு அமையவேண்டும் என்பது குறித்து தமிழ்ச் சமூகம் அக்கறை கொள்வது காலப்



பொருத்தமாக அமையும்.

இலங்கை அரசியல் அமைப்பின்படி உச்ச அதிகாரம் படைத்தவராக இருக்கும் ஜனாதிபதிக்குப் பிரதி ஜனாதிபதி என்றொரு பதவி இல்லை. ஏனெனில் தனது அதிகாரத்தை யாருடனும் பகிர்ந்துகொள்ளக்கூடிய விதத்தில் இந்த அரசியலமைப்பு கட்டமைக்கப்படவில்லை. மூவினங்களும், அவைகளுக்கிடையில் அரசியல் அதிகாரப் பிணக்குகளும் உள்ளதொரு நாட்டில் மூவினங்களையும் பிரதிநிதித்துவம் செய்யக்கூடிய அதிகாரமிக்க பதவிநிலைகள் உருவாக்கப்படுவது அவசியம். குறைந்தபட்சம் ஜனாதிபதியின் அதிகாரங்களைப் பிரித்துப் பகிரக்கூடிய ஒரு உயர்மட்ட சபையாவது அமைக்கப்படல் வேண்டும். ஆனால் அவையெதற்கும் சிங்களப் பெரும்பான்மை மனோநிலை இடம்தராது. பௌத்தத்திற்கு முன்னிலையளிக்கும், சிங்கள மொழிக்கும், மக்களுக்கும் முதன்மையளிக்கும் ஒருவரே ஏக அதிகாரங்களையுமுடைய இலங்கையின் ஜனாதிபதியாவதற்குத் தகுதியானவர் என்பது இங்கு எழுதப்படாத விதி. அது எங்ஙனத்திலும், எந்தக் காரணத்திற்காகவும் தன்னை மாற்றிக்கொள்ளப்போவதில்லை. ஆகவே இவ்வாறானதொரு அதிகார மமதையுடைய அமைப்பின் முன்பாகத் தமிழர்கள் தம் ஜனாதிபதி வேட்பாளரை முன்னிறுத்துவது பொருத்தமானதா?

இந்தக் கேள்விக்கு ஆம் என்றே பதில் சொல்ல முடியும். இலங்கை கட்டமைத்து வைத்திருக்கும் 'ஜனாதிபதி' எனும் அதிகார முறைமையானது, சிங்கள பெரும்பான்மைவாத அரசினால் ஒடுக்குமுறைக்குள்ளாக்கப்படும் தமிழர்களுக்கு எவ்விதத்திலும் நன்மை பயக்கவில்லை. தமிழர்களுக்கு நம்பிக்கையளிக்கவில்லை. தமிழர்களின் அரசியல் அபிவிருத்திக்கு செவிசாய்க்கவில்லை. எனவே இலங்கையின் அரசியலமைப்புக்கு அப்பால் சென்று அல்லது இலங்கையின் அரசியலமைப்பைப் புறந்தள்ளி தமிழர்களை நிர்வகிக்கக்கூடிய - அரசியலை வழிநடத்தக்கூடிய

ஒருவரைத் தெரிவுசெய்துகொள்கிறோம் என்கிற செய்தியை உலகிற்குச் சொல்வதற்கு தமிழ் ஜனாதிபதி வேட்பாளர் நியமனம் முக்கியமானதாகும்.

போருக்குப் பின்னான தமிழர்களின் அரசியலைச் சரியாக வழிநடத்திச்செல்லவேண்டிய பொறுப்பும் கடமையும் தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பிற்கு இருந்தது. அந்தக் கூட்டமைப்புக்குள் உண்டான குழப்பங்களும், பதவிப் போட்டிகளும் அதன் பெறுமதியை மலின்படுத்தின. அதற்குப் பின்னர் தமிழரசுக் கட்சி அந்தப் பொறுப்பினைக் கையிலெடுக்கும் எனப் பார்த்தால் அதற்குள்ளும் அதிக குழப்பங்கள், தலைமைத்துவப் போட்டிகள், அதற்கான பிளவுகள் இடம்பெறத்தொடங்கிவிட்டன. மறுபுறத்தில் தமிழ்த் தேசிய மக்கள் முன்னணி இந்தப் பொறுப்பை ஏற்கும் என நம்பினாலும், அந்தக் கட்சியின் மெதுவான நகர்வு, விரைவான அரசியல் பயணத்திற்கு ஈடுகொடுப்பதாக இல்லை. எனவேதான், தமிழர்களை விரைவாக ஓரணியில் இணைக்கக்கூடியதொரு புதிய தலைமை அவசியப்படுகின்றது.

அதிக குழப்பங்களும், சதிகளும் நிறைந்துவிட்ட தமிழ்த் தேசிய அரசியல் சூழலில் புதிதாக ஒரு கட்சியை உருவாக்கி, அதிலிருந்து புதியதொரு தலைமையைக் கட்டியெழுப்புவதெல்லாம் இனிச் சாத்தியமற்றது. எனவே தெற்கு உருவாக்கித் தரும் அரசியல் வழித்தடத்திலிருந்து நமக்கான தனித் திசைகளைத் திறந்துகொள்வதே இப்போதைக்கு சிறப்பானதாக அமையும். அதற்கு தமிழ் ஜனாதிபதி வேட்பாளர் நியமனம் மிகப்பொருத்தமானதாகும். புதிய தொரு அரசியல் சொல்லாடலாக இருக்கின்ற இந்த விடயம் தமிழர்களிடத்தில் விரைவில் சென்றடையும் கவர்ச்சியையும் கொண்டுள்ளது. எனவே சரியான - தடம்மாறாத அரசியல் தலைமைத்துவம் ஒன்றை இனங்காண, தமிழ்ச் சமூகம் விரைவாகத் தயராகவேண்டும்.

## LEGAL STUDIES TUITION

### YEAR 11 AND YEAR 12

## BY VICTORIAN SOLICITOR

### FOR FURTHER DETAILS

PLEASE CONTACT:

0405982583

or

Email: nag418662@gmail.com



VCE Legal Studies



தாயக கலாசார  
ஆபரணங்கள்  
மெல்பேர்ணில்...

# லக்கி

நகைத் தொழிலகம்

## LUCKY JEWELLERY



பொன்னுருக்குதல்  
தாலி செய்தல்  
கல்யாண யோதிரம்  
காது குத்துதல்  
தமிழ் எழுத்துகளில் ஆபரணங்கள்  
திருத்த வேலைகள் உடனடியாக



14/38 McCrae Street, Dandenong VIC3175  
luckysankaran@gmail.com

f LuckyJewelleryMelborne  
0387121974, 0415233284



# புலம்பெயர்ந்தும் வளரும் நாடகக் கலை!

மண்டபம் நிறைந்த பார்வையாளர்களைச் சொக்க வைத்த பாரதி பள்ளியின் நாடக விழா!



**க**மிழரின் தாயகமல்லாத, வேற்று நாடொன்றில்தான் இருக்கிறோமா? நம்பவே முடியவில்லை. ஒன்றல்ல இரண்டல்ல. ஒன்றுக்குப் பின்னால் இன்னொன்றாக, ஆறு அருமையான நாடகங்கள். மேடையிலோ எங்கள் இளைய தலைமுறை! அத்தனைக்கும் முத்தாய்ப்பு வைத்தாற்போல், இறுதியாக “அரசனின் புத்தாடை”. 2023 டிசம்பர் 10 ஆம் திகதி, மெல்பெர்னில் மெய்சிலிரக்க வைத்தது இந்த நிகழ்ச்சி.

ஆறாவது நாடகத்துடன் விழா முடிந்துவிட்டது. ஆனால் கரகோசம் செய்துவிட்டு, பார்வையாளர்கள் அத்தனை பேரும் ஆசனங்களில் உறைந்து போய் இருந்தார்கள். ஒருவர் கூட எழவில்லை. அதனால், நடிகர்கள் மீண்டும் மேடைக்கு வந்து அவையை வணங்கினர். ஒங்கியெழுந்தது கரகோசம் ஒரே ஆரவாரம்! அதற்குப் பின்னர் தான், பார்வையாளர்கள் எழுந்து சென்றனர்.

இது தற்செயலாக நடந்த ஒன்றல்ல. நாடகங்கள் ஒவ்வொன்றாக மேடையேறிக் கொண்டிருந்தபோதே, இளம் நடிகர்களுக்கும் பார்வையாளர்களுக்கும்மிடையே இறுக்கமான பிணைப்பொன்று உருவாகிக் கொண்டிருந்தது. அவையின் உணர்வு நிலை உயர்ந்து கொண்டு வந்தது. முழு நிகழ்ச்சியின் போதும், ஒருவர் கூட எழுந்து சென்றதை நான் காணவில்லை புதிதாக நுழைய எவருக்கும் ஆசனமும் இருக்கவில்லை.

தமிழர்கள் நடத்தும் எத்தனையோ விழாக்களுக்கு ஒழுங்காகச் சென்று வந்துகொண்டிருப்பவன் நான். ஆனால், இந்த நாடக விழாவோ ஒரு வித்தியாசமான அனுபவம். இந்த அளவுக்குப் பார்வையாளர்கள் கவரப்படக் காரணம் தான் என்ன?

காரணங்கள் பல உண்டு என நினைக்கிறேன். முதலில், ஆறு நாடகங்களுமே, அழகான கலைப் படைப்புகள். பின்னணியில் பாட்டைப் போட்டுவிட்டுச் சினிமா ஆட்டம் ஆடுவதும், புராணப் படங்களில் இருந்து வசனங்களை எடுத்து மனப் பாடம் செய்து ஒப்புவிப்பதும், பின்னணிக் குரல்களுக்கு வாயசைப்பதும், மேடையில் அர்த்தமில்லாமல் அலைந்து திரிவதும், விதம் விதமாக வேஷம் போடுவதும் தான் நாங்கள் புலம்பெயர் நாடுகளில் வழக்கமாகப் பார்த்துவரும் பாடசாலை நாடகங்கள். ஏன், தமிழர் தாயகங்களில் கூட, பல பாடசாலைகளில் இதைத்தான் செய்கிறார்கள்.

பாரதி பள்ளியினரோ சிறந்த நாடகப் பிரதிகளைத் தேடியெடுத்து, மேடையேற்றியிருக்கிறார்கள். அதுமட்டுமன்றி, மாணவர்களுக்கு நிறையவே பயிற்சியும் கொடுத்திருக்கிறார்கள். இதன் பிரதிபலிப்பை, ஒவ்வொரு நாடகத்தின் செம்மையான மேடையேற்றத்திலும் காணக்கூடியதாக இருந்தது. அழகான தமிழ், தெளிவான உச்சரிப்பு, தத்ரூபமான, பாத்திரத்தை உணர்ந்து உள்வாங்கிய நடப்பு, நடப்பும், பேச்சும், பாட்டும், ஆட்டமுமென நேரம் போனதே தெரியவில்லை. எந்த இடத்திலும் தொய்வில்லை. ஒரு நிகழ்ச்சி முடிந்ததும், சில கணங்கள் மட்டும் தான் இடைவெளி. தொடக்கத்தில் திறந்த திரையை, நிகழ்ச்சி முடியும் வரை அவர்கள் மூடவே இல்லை. ஆற்றொழுக்காக ஓடிக்கொண்டிருந்தன, ஆறு நாடகங்களும். எப்படித்தான் செய்தார்களோ என வியக்கும் அளவுக்கு இருந்தது.

முதலாவதாக நடந்த நாடகம், ‘மாயக் குதிரை’. பொ. ராஜ கோபால் எழுதிய, வேற்றுலக வாசிகள் பூமிக்கு வந்த விநோத மான கதை. அடுத்து, மாவை நித்தியானந்தனின் பூனைக்கு மணி கட்டப் புறப்பட்ட எலிகளின் கதை. தொடர்ந்து, புலவா

ராஜரட்ணம் எழுதிய, வால்மீகி முனிவரின் புதுமையான வரலாறு. இது நடப்பும், வில்லுப்பாட்டும் கலந்த ‘வில்லிசை நாடகமாக’ மேடையேறியது. நான்காவதாக, சிவசேகரம் எழுதி, பிரமிளா அழகாக இசையமைத்த ‘மலைகளை அகற்றிய மூடக் கிழவன்’. தனியொருவராக, மலைகளுக்கூடாகப் பாதை அமைக்கப் புறப்பட்ட கிழவரின் மன உறுதியைச் சித்திரிக்கும் சீனக் கதை.

இடைவேளைக்குப் பின், ஐந்தாவது நாடகமாக மாவை நித்தியானந்தனின் ‘படிக்க ஒரு பாடம்’. பெற்றோர் - பிள்ளைகள் முரண்பாட்டையும், தலைமுறை இடைவெளியையும் நகைச்சுவையுடன் சித்திரித்த கவர்ச்சியான நாடகம் இது. ‘வீட்டுக்கு வீடு வாசற்படி’ என எனக்கருகில் அமர்ந்திருந்தவர் காதுக்குள் சொன்னார்.

இறுதியாக, மாவை நித்தியானந்தன் எழுதிய ‘அரசனின் புத்தாடை’. இதனைக் கூத்து வடிவில், அழகாக நெறியாள்கை செய்திருந்தார் சில்வெஸ்டர் சிங்கராயர். வளர்ந்த மாணவர்களின் பேச்சும், பாட்டும், ஆட்டமும் எனத் தொடர்ந்து, இறுதியாக ராசா நிர்வாணமாக அரச ஊர்வலத்தில் வரும் காட்சி வரை, பார்வையாளர்களைக் கட்டிப் போட்ட நாடகம் இது.

‘ஒஸ்ரேலியாவில் தமிழர்களின் பிள்ளைகள் இந்த அளவுக்கு நாடகம் நடப்பார்களா? இப்படியும் தமிழ் பேசுவார்களா? பாடுவார்களா?’ நம்ப முடியாவிட்டாலும், நம்பித்தான் ஆக வேண்டும். ஏனென்றால், இது முதல் முறையல்ல தொடர்ந்து ஒவ்வொரு ஆண்டும் நடந்து கொண்டிருக்கிறது. சரியாக ஒரு வருடத்துக்கு முன்னர், சிலப்பதிகாரத்தின் ஒரு பாகத்தை ஒரு மணி நேரப் பாரம்பரிய இசை நாடகமாகத் தந்தார்கள். அது கூட இன்னும் கண்களை விட்டு அகலவில்லை.

- அராங்காடி -





**பாரதி பள்ளி**  
**BHARATHI ACADEMY**  
LEADING TAMIL LANGUAGE SCHOOL




**OPEN DAY**



**3-YEAR KINDER TO VCE**

We warmly invite all prospective parents and students to our Open Day. Take a tour, speak with our students and staff and see what we get up to on a regular day at Bharathi Academy.

தமிழ் எம் மொழி மடகுமலை, அது எங்கள் அடையாளம்!  
அருத்த தலைமுறைக்கும் எடுத்துச் செலிவாம், வாரீர்!



**Enrol Now**

**BERWICK CAMPUS** 10/02/24 at 11.00 am  
**CLAYTON CAMPUS** 11/02/24 at 2.00 pm  
**EAST BURWOOD / DANDENONG / SOUTH MORANG CAMPUSES** 11/02/24 at 11.00 am

5 Campuses in Melbourne. Also Online Worldwide

info@bharathi.org.au    www.bharathi.org.au  
1300 933 922 | 0433 354 401    BharathiAcademy



**பாரதி பள்ளி**  
**BHARATHI ACADEMY**  
LEADING TAMIL LANGUAGE SCHOOL



**RELY ON US FOR YOUR VCE TAMIL**

25 YEARS OF EXPERIENCE IN PREPARING STUDENTS FOR VCE.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் சிறந்த பெறுபேறுகள்!

We bring the full potential out of every student.

- Be smart. Study Tamil and boost your ATAR score.
- Flexibility of sitting the exam in year 10, 11 or 12.
- Feeling unsure? Make an appointment with us for assessment and advice.



Campuses in: Berwick, Dandenong, East Burwood, South Morang, Clayton

admin@bharathi.org.au    www.bharathi.org.au  
1300 933 922 | 0433 354 401    BharathiAcademy



*Wishing everyone a safe and peaceful Christmas and a prosperous 2024*

**Lynda Voltz MP**  
Member for Auburn




Lidcombe Centre, Mezzanine Level  
92 Parramatta Road, Lidcombe NSW 2141  
P: 9737 8822  
E: auburn@parliament.nsw.gov.au



Authorised by Lynda Voltz MP  
Funded using parliamentary entitlements


**Happy Pongal**



May the Festival of Pongal fill your life with sweetness! May God bless you with peace, prosperity, and happiness in your life.

Wishing you a Happy Pongal

**Ann-Marie Hermans MP**  
Liberal Member for South East Metropolitan Region



1/31 Princes Highway, Dandenong VIC 3175  
03 9794 7667    AnnMarieHermansMP

## ● ஆனந்தன் வசந்தா கிருஷ்ணமூர்த்தி

# நா

ன் பெற்ற பேறு என்றும் பெருமையாக சொல்லிக்கொள்வதென்பது பள்ளியில் கிடைத்த தமிழாசிரியர்கள் தான். அவர்களிடம் பயின்ற சங்க இலக்கியப் பாடல்கள் இன்னமும் செவியில் ஒலிக்கின்றன. குறுந்தொகை, அகநானூறு,

புறநானூறு, நான் மணிக் கடி கை, பரிபாடல், ஆற்றுப்படை செய்யுள்கள் அனைத்தும் எனது தமிழாசிரியர் விளக்கும் முறையைக் கேட்டு நாங்களெல்லாம் நேரம் போவதே தெரியாமல் திளைத்திருப்போம். வார இறுதி நாட்களில் சிறப்பு பாடமாய் படித்த திணை வகைகளும், சங்கப் பாடல்களும் எத்தனை, எத்தனையோ. அது போன்ற பொன்னான வாய்ப்பு யாருக்கும் எளிதில் கிடைக்காது. அப்போதெல்லாம் மாணவர்கள் தமிழ் பாடத்திற்கு கோனார் தமிழ் உரைநூலைக் கொண்டு தெளிவுரை, பதவுரை, பொழிப்புரைகளை படித்து தெரிந்து கொள்வார்கள். எங்களுக்கு என்றும் அதற்கான தேவையிருந்ததில்லை. ஒவ்வொரு செய்யுளும், அதன் விளக்கமும் மனப்பாடமாய் மனதில் பதியும்படி தமிழையன் எங்களுக்கு சொல்லித்தருவார். அப்படியாக அவரிடம் கற்ற தமிழினால், பேரார்வம் கொண்டு தமிழில் மேற்படிப்பு படிக்கப்போகிறேன் என்று தமிழாசிரியரிடம் எனது விருப்பத்தை தெரிவித்தபோது, அவர்

பாடல்களை, அவரது வாழ்வியல் நிகழ்ச்சியுடன் ஒப்பிட்டு எழுதியதை படிக்கும்போதும் எழும் உணர்வெழுச்சியை வார்த்தைகளில் எப்படி வடித்தெடுப்பது? ஏறக்குறைய இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னே தமிழில் பிறந்த சொல்முத்துக்களை எத்தனை முறை படித்தாலும் தெவிட்டாத சுவை தருவன. இந்த முத்துக்கள் குறித்து ஒரு கட்டுரைத் தொடர் எழுதவேண்டுமென்பது எனது நெடுநாளைய ஆசை. ஆசானின் கட்டுரையின் அழகியலின் ஒரு சதவிகிதமாவது அடையமுடியுமாயின் அது எனது தமிழாசிரியர்களுக்கு நான் செய்யும் காணிக்கையென்றே சொல்வேன். ஒவ்வொரு சங்கப்பாடல்களைப் படிக்கும்போதும், அவற்றை நம்மிடையே கொண்டுசேர்க்கப் பாடுபட்ட மனிதர்களை நினைத்துப்பார்க்கின்றேன். அவர்களுள் தலையாயவர் நமது தமிழ்த்தாத்தா உத்தமதானபுரம் வேங்கடசுப்பையர் மகன் சாமிநாதன் என்ற உ. வே. சாமி நாதையர். சிறுவயதில் ஒவ்வொரு நாளும் பாடம் படிப்பதற்குமுன் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்துப் பாடிவிட்டு தொடங்குவமோ, அது போன்று இந்த கட்டுரைத் தொடரை தமிழ்த்தாயின் ஈடு இணையில்லா தவப்புதல்வன் தமிழ்த்தாத்தா வாழ்த்து பாடிவிட்டு தொடங்குவது என்பதே எனது விருப்பம்.

1855 ஆம் ஆண்டு உத்தமதானபுரம் எனும் சிற்றூரில் பிறந்த உ.வே. சாமிநாதையர், இளமையில் தன் கல்வியை

நான். இந்த நாளில் தான் உ.வே.சா. வை நோக்கி சேலம் ராமசாமி முதலியார் “நீங்கள் இதெல்லாம் படித்து என்ன பிரயோசனம்? சீவகசிந்தாமணி, மணிமேகலை, சிலப்பதிகாரம் படித்திருக்கிறீர்களா?” என்று கேட்கிறார். ஐயருக்கு தூக்கி வாரிப்போடுகிறது. இவ்வளவு நான் நாம் படித்ததெல்லாம் பிற்காலத்துப் புஸ்தகங்கள் எனவும் மூல நூல்களை நாம் படிக்கவேயில்லை என்ற நிதர்சனமும் அவரைத் தடுமாற்றம் கொள்ளச்செய்கிறது. அதன் பிறகு அவரது ஜீவனெல்லாம் சிந்தாமணி மீது தான். தமிழ்நாடெங்கும் மூலச் சுவடிகளைத் தேடியலைகிறார். முழுமையாகப் பொருளறிந்து கொள்வதற்காக ஆசீவக (ஐஜன) மத நூல்களைப் படிக்கிறார். மேலும் பல்வேறு ஆசீவக குருக்களிடம் உரையாடல் நடத்தி தனது சந்தேகங்களைத் தெளிவுபடுத்திக் கொள்கிறார். நச்சினார்க்கினியர் எழுதிய சீவக சிந்தாமணி உரையில் இடையிடையே மேற்கோளாகக் காட்டும் செய்யுட்பகுதிகள் இன்ன நூலைச் சார்ந்தவையென்று அவரால் முதலில் தெரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. இந்தக் கேள்விகளுக்கான விடை தேடிய பயணம் அவரை சங்க இலக்கியத்தின் மற்றச் சுவடிகளை இட்டுச் சென்றது. இந்தத் தேடலின் பொருட்டு கிடைத்த சங்க நூற் செய்யுட்கள் பொருளமைதி, நிலத்தினும் பெரியனவாகவும், வானிலும் உயர்ந்தனவாகவும், கடல் நீரினும் ஆழமுடையனவாகவும் தோன்றின “என்று தனது சுயசரிதையில் குறிப்பிடுகிறார். இவ்வாறு பல வகையில்

# அகம், புறம், சாங்க(ம)ம்

## வென்றிக் களிற்றை விரிதாரவன் வென்றவன் தமிழ்த்தாத்தா உ.வே.சா.



ஆனந்தன் வசந்தா கிருஷ்ணமூர்த்தி

சூறிய மறுமொழி இன்னும் நினைவிலிருக்கிறது. “தமிழ் படித்தால் உருப்பட முடியாது. ஒழுங்காக வேலை எதாவது கிடைக்கக் கூடிய படிப்பைப் படிங்கடா” என்று எங்களுக்கு எச்சரிக்கை செய்து அனுப்பினார். தமிழில் திளைப்பதற்கு கல்லூரி சென்று தான் படிக்க வேண்டுமென்பதில்லையே, ஆர்வமிருந்தால் தமிழை என்றும், எங்கும், எப்பொழுதும் படிக்கலாம் என்று எங்களுக்கு வழிகாட்டினார்.

அதுகாறும் சங்கத்தமிழிற்கும், எனக்கும் உள்ள தொடர்பு விட்டுப்போகாமல் தொடர்ந்து நேரம் கிடைக்கும்பொழுதெல்லாம் இணையத்திலும், நூல்களிலும் படித்து வந்திருக்கிறேன். ஆனந்த விகடன் இல் எழுத்தாளர் ஜெயமோகன் எழுதிய சங்கச்சித்திரங்கள் தொடராக படித்திருக்கின்றேன். பிறகு புத்தகமாக வந்த பிறகு பலமுறை மீள்வாசிப்பு செய்திருக்கிறேன். ஒவ்வொரு முறை படிக்கும்பொழுதும் அதன் அழகும், ஆழமும், வீச்சும், நயமும் நம்மை சங்கச் செய்யுள்களை மீள்வாசிச்சுச் செய்ய தூண்டும், அவர் சங்க இலக்கியப்

பொரி போல இருந்தது எனவும், மகாவித்துவான் மீனாட்சிசுந்தரம் பிள்ளையிடம் கற்ற தமிழ்க்கல்வி மட்டுமே அவரை மகிழ்ச்சிக் கொண்டாட்டத்தில் ஆழ்த்தியது எனவும் தனது “என் சரித்திரம்” நூலில் குறிப்பிடுகின்றார் எந்தப் பொருளானாலும், எத்தகைய மனிதரானாலும், எந்த விதமான நிகழ்ச்சியானாலும் கூர்ந்து உணரும் இயல்பு ஐயரவர்களிடம் இயல்பாகவே சிறந்திருந்தது. அதனால் அக்காலத்தில் கண்டவையும் கேட்டவையும் அப்படியப்படியே அவருடைய இளநெஞ்சில் நன்றாகப் பதிந்தன. அந்தாதி, கலம்பகம், கோவை, பிள்ளைத் தமிழ், உலா, தூது மற்றும் பிரபந்தங்கள் என்று பல்வேறு செய்யுள் களையெல்லாம் ஆர்வமுடன் கற்று தமிழ்ப் பண்டிதனாகிறார். அவரது மற்றொரு ஆசான் வித்துவான் தியாகராசச் செட்டியார் ஐயரவர்களைக் கல்லூரியாசிரியராகப் பணியாற்றும் பாதையை உண்டாக்கி, அவரது வாழ்க்கையில் புதிய வெளிச்சம் ஏற்படுத்தித் தந்தவர்.

21-10-1880 - தமிழ்நாட்டுச் சரித்திரத்தில் மிக முக்கியமான

முயன்று தேடியதில் அவருக்கு கிடைத்த 24 சிந்தாமணிப் பிரதிகளைக் கொண்டு, சீவக சிந்தாமணியை பதிப்பிக்க மிகச் சிரத்தையுடன் இரவு பகல் பாராமல் உழைக்கிறார். ஒவ்வொரு ஓலைச்சுவடியையும் சரிபார்த்து, பிழை திருத்தி, அச்சுப் பதித்த பிறகு (சென்னையில்) மறுபடியும் சரிபார்த்து அச்சில் ஏற்றி இறுதி வடிவம் எடுப்பதற்கு கிட்டத்தட்ட 7 ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன. ஏனென்றால் ஓலைச்சுவடியில் இருக்கும் வடிவத்தை புரிந்துகொள்வதில் பல்வேறு பிரச்சினைகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. “இது கொம்பு, இது சுழி என்று வேறு பிரித்து அறிய முடியாது. மெய்யெழுத்துக்களுக்குப் புள்ளியேயிராது. ரகரத்துக்கும் காலுக்கும் வேற்றுமை தெரியாது. சரபம் சாபமாகத் தோற்றும், சாபம் சரபமாகத் தோற்றும். ஓரிடத்தில் சரடு என்று வந்திருந்த வார்த்தையை நான் சாடு என்றே பலகாலம் எண்ணியிருந்தேன், தரனென்பதைத் தானென்று நினைத்தேன் “ என்று குறிப்பிடுகிறார். பல்வேறு போராட்டங்களுக்குப் பிறகு 1887 ஆம் ஆண்டு சீவக சிந்தாமணியை கதைச்சுருக்கம், மூலத்தை பெரிய எழுத்திலும் உரைகளைச் சிறிய எழுத்திலும், மொழிப்புரையையும் விசேட உரையையும் தனித்தனியே அமைத்து பதித்து வெளியிடுகிறார். உலகெங்கிலும் உள்ள தமிழறிஞர்களின் பாராட்டு கிடைக்கிறது.

“தாயே, நீ சிந்தாமணியை இந்த ஏழை முகமாக மீண்டும் அணிந்துகொண்டாய். பிற ஆபரணங்களையும் அடியென் கைப்படும்படி செய்து அவற்றைத் துலக்கும் கைங்கரியத்திலே திருவருளைத் துணையாக வைத்துப் பாதுகாக்க வேண்டும்” என்று தமிழ்த்தாயை வேண்டிக்கொண்டு தனது அடுத்த தேடலான பத்துப்பாடல் ஏட்டுச் சுவடிகளைத் தேடி உள்நூலாக அலைகின்றார். பல்வேறு சுவடிகளின் பிரதிகள் கிடைக்கின்றன. பல பாடல்களுக்கு பொருள் தெரியவில்லை. ஒவ்வொரு முறையும் மனம் வெதும்பி, சலிப்பு தோன்றி கைவிட்டுவிடலாம் எனும்போது தமிழ்நனை அவருக்கு வழி காட்டுகின்றாள். இவ்வாறான தேடலின் போது அவருக்கு திருவாவடுதுறை ஆதினத்தின் உதவியால் முழுப்பிரதியும் கிடைக்கிறது. “பத்துப்பாட்டைக் கொண்டுவந்து ஐயரவர்களிடம் கொடும்” என்ற வார்த்தைகள் என் காதில் விழுந்த போது என் உடம்பெல்லாம் மயிர்க் கூச்செறிந்தது. ஏட்டுச் சுவடிகளை பிரித்துப் பார்த்தேன். பத்துப்பாட்டுக்களும் இருந்தன. மூலமும் உரையும் கலந்ததாகவே இருந்தது அப்பிரதி. பத்துப் பாட்டு முழுவதும் இருந்தமையால் எனக்கு அளவற்ற சந்தோஷம் உண்டாயிற்று. ஒவ்வொரு பகுதியாகப் பார்த்து வந்தேன். ஒவ்வொரு பாட்டாகத் திருப்புகையில் என் உள்ளம் குதூகலித்தது.” என்று தனது சுயசரிதையில் குறிப்பிடுகிறார்.

(21ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# அகம், புறம், சங்க(ம)ம்

(20ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பல்வேறு சிரமங்களுக்கு பிறகு 1889-ஆம் வருடம் பத்துப் பாட்டு பதிப்பை முகவுரை, மூல நூல், நச்சினார்க்கினியர் உரை, உரைச்சிறப்பு, பாயிரம், அரும் பதவிளக்கம் அருந்தொடர்விளக்கம், பிழைதிருத்தம் முதலான பகுதிகளுடன் உ.வே.சா. அச்சிட்டு வெளியிட்டார்.

பத்துப்பாட்டின் பதிப்பிற்கு பின் ஐயரவர்கள் கவனம் சிலப்பதிகாரம் மேல் சென்றது. ஏற்கனவே அவரிடம் சேலம் இராமசாமி முதலியார் கொடுத்த சிலப்பதிகாரம் மூலமும் உரையும் அடங்கிய பிரதியும், தியாகராச செட்டியார் கொடுத்த பிரதியும் இருந்தன. வழக்கம்போல அடியார்க்கு நல்லார் உரை ஒரு மகா சமுத்திரமாக இருந்தது. சுவடிகள் தேடும் யாத்திரையை மறுபடியும் தமிழகமெங்கும் மேற்கொண்டார். இவ்வாறு ஏட்டு சுவடிகளை தேடி அலையும்போது, அவருக்கு கிடைத்த ஏமாற்றம், அவமானங்கள் ஏராளம். நமது மக்கள் காலத்தால் அழியா கலைச்செல்வத்தை எப்படி பாதுகாப்பதென்பது தெரியவில்லை என்று மனம் வெதும்பி தனது சரித்திரத்தில் பல இடங்களில் நொந்துகொள்கிறார். பழைய ஏடுகளைக் கண்ட கண்ட இடங்களிலே போடக் கூடாதென்று அவற்றை நெய்யில் தோய்த்து ஹோமம் செய்து எரித்து விடுவதும், பழைய ஏட்டுச் சுவடிகளை யார் காப்பாற்றப் போகிறார்களென்ற எண்ணத்தால் யார் யார் எதைக் கேட்கிறார்களோ அவர்களுக்கெல்லாம் கொடுத்து விடுவதும், இடத்தை அடைத்துக் கொண்டு யாருக்கும் பிரயோசனமில்லாமல் இருந்த இந்தக் குப்பையைச்(?) சுமந்து கொண்டிருப்பதில் என்ன பயனென்று ஆடிமாதம் பதினெட்டாந்திகதி வாய்க்காலில் விட்டுவிடுவதும் என்று பல்வேறு வகைகளில் தமது கலைப்பொக்கிஷங்களை கொஞ்சம் கூட சிறிதும் அக்கறையின்றி அழித்திருக்கின்றனர். இதையெல்லாம் கண்டு உ.வே.சா., "தமிழின் பெருமையைச் சொல்லிய பெரியோர் சிலர் அது நெருப்பிலே எரியாமல் நின்றதென்றும், நீரிலே ஆழாமல் மிதந்ததென்றும்

பாராட்டியிருக்கிறார்கள். அதே தமிழ் இன்று நெருப்பில் எரிந்தும், நீரில் மறைந்தும் புறக்கணிக்கப்படுவதை அவர்கள் பாராமலே போய் விட்டார்கள். பார்த்து இரங்குவதற்கு நாம் இருக்கிறோம்" என்று வேதனையோடு பதிவு செய்திருக்கின்றார். 1892-ஆம் ஆண்டு அடியார்க்கு நல்லார் உரையில் மேற்கோள் செய்யப்பட்ட நூல்களுக்கென தனி அகராதி, தொகையகராதி, மேற்கோளகராதி, அபிதான விளக்கமும் எழுதி உ.வே.சா. சிலப்பதிகார நூலைப் பதிப்பித்தார்.

சிந்தாமணிக்குப்பின் பத்துப்பாட்டு வெளியாயிற்று. அதன்பின் சிலப்பதிகாரம், புறநானூறு, மணிமேகலை என்பவை வந்தன. புறநானூறு கண்ட தமிழலகம் ஏதோ ஒரு புதிய கண்டத்தைக்கண்டு பிடித்ததுபோன்ற மகிழ்ச்சியையும் ஊக்கத்தையும் அடைந்தது. இந்தச் சங்க இலக்கிய நூல்கள் எல்லாம் தமிழகத்தில் ஒரு மிகப்பெரும் ஆராய்ச்சி அலையை பரவச் செய்தன. பழந்தமிழ் மக்களின் வாழ்க்கையைப் பற்றிய பல்வேறு ஆராய்ச்சிகளை தமிழ் அறிஞர்கள் எழுதத் தொடங்கினார்கள். உ.வே.சா பழந்தமிழ் நூல்களை அச்சிடும் தொண்டை விடாது செய்து வந்தார். ஐம்பெருங் காப்பியங்கள் என்று சேர்த்துச் சொல்லும் நூல்களில் கிடைத்த சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, சீவகசிந்தாமணி என்ற மூன்றையும் அவர்கள் வெளியிட்டார்கள். பத்துப்பாட்டை அவர்களுடைய உழைப்பால் தமிழலகம் காண முடிந்தது. எட்டுத்தொகைகளில் ஐங்குறுநூறு, பதிற்றுப்பத்து, பரிபாடல், புறநானூறு என்பன அவரது ஓயா உழைப்பின் பயனால் மலர்ந்தன. உ.வே.சா தன் 87ஆம் அகவையில் (1942 ஆம் ஆண்டு) இறக்கும் வரையிலும் தொடர்ந்து தமிழ் நூல்களைப் பதிப்பித்து தமிழுக்கு அளப்பரிய தொண்டாற்றியிருக்கிறார். பொன்னியின் செல்வன் புகழ் எழுத்தாளர் கல்கி உ.வே.சா.வின் சதாபிஷேக விழா (80 வயது) கொண்டாட்ட நிகழ்வையொட்டி ஆனந்த விகடன் எழுதிய கட்டுரையில் ஐயரவர்களை "தமிழ்த்தாத்தா" என்று அழைத்து எழுதியது அவருக்கு

கிடைத்த பட்டமாக நிரந்தரமாக நிலைத்துவிட்டது. காலத்தால் என்றும் அழியா நம் கலைச்செல்வங்களை தேடியலைந்து தொகுத்து தனக்கு பின்வரும் சந்ததிகளுக்காக விட்டுச்சென்ற உ.வே.சா அவர்களை நமது தமிழ்த்தாத்தா என்று அழைப்பதைவிட வேறு என்ன கைம்மாறு நாம் செய்துவிடமுடியும்? இத்தருணத்தில் எட்டுத்தொகையின் பிற சங்க செய்யுட்களை பதிப்பித்த பின்னத்தூர் நாராயணசாமி ஐயர் (நற்றிணை), திருமாளிகை செளரிப் பெருமாள் அரங்கன் (குறுந்தொகை), சி.வை. தாமோதரம் பிள்ளை (கலித்தொகை), ரா.ராகவையங்கார்(அகநானூறு) தமிழறிஞர்களின் அளப்பரிய தியாகங்களையும் நினைவுகூர வேண்டிய கடமை நமக்கிருக்கிறது.

பிறப்பென்னும் பேதைமை நீங்கச் சிறப்பென்னும் செம்பொருள் காண்பது அறிவு.

உயிர் உடம்பின் நீங்கும் காலத்து அதனான் யாதொன்று பாவிக்கப்பட்டது, அஃது அதுவாய்த் தோன்றும் என்பது எல்லா ஆகமங்கட்கும் துணிபு என்று பரிமேலழகர் இந்தத் திருக்குறளுக்கு மிக அழகாக விளக்கம் தருகின்றார் "மன்னுயிர் தாங்குங் கருத்தொடு ஆவயிற்றுதித்தனன்" - மணிமேகலை செய்யுளில் வருவது போல் காலத்திற்கும் தழைத்தோங்கி நிற்க வேண்டிய தமிழ்ச்செல்வங்களை காக்க வேண்டி தமிழ்த்தாயின் வயிற்றில் உதித்தார் தமிழ்த்தாத்தா.

ஆயிரம் வருடங்களுக்கு முன்பு இந்த மண்ணில் பிறந்து, சங்கத் தமிழில் தங்கள் வாழ்க்கையையும், நெறிமுறைகளையும் பாடி இந்த தொல்முத்துகளை நமக்கு அருளிச் சென்ற நம் முன்னோர்களின் செல்வங்களை எல்லாம் தொகுத்தளித்த நமது தமிழ்த் தாத்தாவுக்கு நாம் செய்யும் நன்றி என்பது இந்த சங்கப் புதையலின் அருமையை அடுத்து வரும் சந்ததிக்கு கொண்டு செல்வது மட்டுமே. நாம் செய்யவேண்டியதெல்லாம் அந்த மாபெரும் தமிழறிஞர்களின் தான் பணிந்து, சங்க இலக்கிய அமிழ்தை தமிழ்ச்சுவையுடன் பருக சிறிது தூரம் பயணிக்கலாம் தோழர்களே. அகம், புறம், சங்கமம். ■



# CEYLON EXPRESS

## MONEY TRANSFER

- ❖ Best Rates Guarantee
- ❖ Same Day Bank Transfer
- ❖ Responsible Customer Support
- ❖ Easy, Quick Internet Money Transfer

127, Walker st, Dandenong

CONTACT : OSMAN 0402 396 052

# புதுவருட ராசியலன்



## மேடம்



புத்தாண்டில் கிரகங்களின் அமைப்பானது உங்களுக்குப் பல வகையில் சாதகமாக இருந்தாலும், கல்வி, தொழில் சார்ந்த விடயங்களில் சற்றுக் கவனமாக இருக்கவும். இது தொடர்பான முயற்சிகள் சிறப்பான வெற்றியைத் தரும். சொத்துத் தொடர்பான விடயங்களிலும் கவனம் தேவை. உங்களின் புதிய முயற்சிகள் மூலம் வருமானம் அதிகரிக்கும். உடல் நலன் குறித்தும் கூடுதல் கவனம் தேவை. சமயப் பணிகளில் ஆர்வம் காட்டுவீர்கள். கலைஞர்களுக்கு புதிய வாய்ப்புகள் வரும். அரசியல், சமூகச் செயற்பாட்டாளர்களுக்கும் முன்னேற்றகரமான ஆண்டாக அமையும்.

## கடகம்



கடக ராசியினருக்கு இந்த வருடம் ஆசிர்வாதங்கள் கிடைக்கக்கூடிய ஆண்டாக அமையும். எனவே, உங்களுக்கு அறிவு சார்ந்த விடயங்களில் மேன்மையும், வியாபாரத்தில் இலாபமும் கிடைக்கும். முதலீடு செய்வதில் கூடுதல் கவனமும், எச்சரிக்கையும் தேவை. புதிதாக நிலம், கடைகள் வாங்க வாய்ப்புள்ளது. வீட்டில் சுப காரியங்கள் நடக்கும். பண வரவுக்கான ஆதாயங்கள் மேம்படும். மாணவர்களுக்கு உயர் கல்வியில் இருந்த தடைகள் நீங்கும்.

## துலாம்



துலாம் ராசியினருக்கு இந்தப் புத்தாண்டில் இடையூறுகள் ஏற்பட்டாலும், அதை சமாளிக்கும் மன நிலை ஏற்படும். கடின உழைப்பு மற்றும் அர்ப்பணிப்புடன் நேர்மையாகச் செய்யக்கூடிய எந்த ஒரு வேலையிலும் நல்ல வெற்றி கிடைக்கும். புதிய நிலம், வீடு, மனை போன்ற விடயங்களை வாங்க வாய்ப்பு கிடைக்கும். மூதாதையர் சொத்துக்கள் கிடைக்கலாம். மாணவர்களுக்கு உயர்கல்வி தொடர்பான விடயங்களில் வெற்றி வாய்ப்பு உண்டு வீட்டில் தடைபட்டுக் கொண்டிருந்த சுப நிகழ்ச்சிகள் இந்த ஆண்டு நடைபெறும். தோள்பட்டை, இடுப்பு போன்றவற்றில் பிரச்சினையும், விறைப்பு, கல்லீரல் பிரச்சினை, சர்க்கரை நோய், அஜீரணம் போன்றவற்றில் கவனம் தேவை.

## மகரம்



மகர ராசியினருக்கு இந்த வருடம் முன்னேற்றம் நிறைந்ததாக இருக்கும். தொழில், வியாபாரம் சார்ந்த விடயங்களில் நல்ல லாபம் கிடைக்கும். தொழிலை விரிவுபடுத்த நினைப்பவர்களுக்கு அதற்கான பண வாய்ப்புகள் கிடைக்கும். உத்தியோகத்தில் இடமாற்றம், பதவி உயர்வு கிடைக்க வாய்ப்புள்ளது. பிள்ளைகளின் முன்னேற்றம் மற்றும் சுப காரியங்கள் நிறைவேறும். இந்த ஆண்டு வாகனம் ஓட்டுவதில் கவனம் தேவை. காயங்கள், வயிறு சம்பந்தப்பட்ட கோளாறுகள், சர்க்கரை நோய் போன்ற பிரச்சினைகள் ஏற்படலாம். எச்சரிக்கை தேவை.

## கூடம்



ரிஷப ராசியினருக்கு இந்தப் புத்தாண்டில் சிறந்த பலன்கள் கிடைக்கும். நீண்ட நாட்களாக நிலுவையில் இருந்த பணிகளை செய்து முடிக்க முடியும். தொழில், வியாபாரம் விரிவாக்குதல், புதுப்பித்தல் மற்றும் நவீன மயமாக்குதல் போன்ற விடயங்களுக்கு செலவுகள் செய்வீர்கள். மற்றவர்களிடமிருந்து வர வேண்டிய பணம் திரும்ப வந்து சேரும். சில விரயங்களைச் சந்திக்க நேரிடும். இந்த ஆண்டில் உங்கள் வீட்டில் சுப நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறும். கல்வி மற்றும் தொழில் சார்ந்த விடயங்களில் சில போராட்டமான சூழலும், அலைச்சலும் ஏற்படும். உடல் ஆரோக்கியம் தொடர்பில் கவனம் தேவை.

## சிம்மம்



சிம்ம ராசியினருக்கு இந்த ஆண்டில் சிறப்பான பலன்கள் கிடைக்கும். வியாபாரத்தில் வளர்ச்சி ஏற்படும். புதிய முயற்சிகள் தொடங்கலாம். அரசியல் ஆதாயங்கள் உண்டு. சமூகத்தில் சிறப்பு மரியாதை கிடைக்க வாய்ப்பு உள்ளது. கூட்டாகச் செய்யக்கூடிய எந்த ஒரு வேலையிலும் நல்லிணக்கத்தைப் பேணுவது நல்லது. வேலை தொடர்பாக இடமாற்றம் விரும்பியவர்களுக்கு நல்ல பலன்கள் கிடைக்கும். உத்தியோகத்தில் இருப்பவர்கள் வேலையை சரியான நேரத்தில் முடிக்க முடியும். பங்குச்சந்தை விடயங்களில் லாபமும், பணியிடத்தில் பதவி உயர்வும் உண்டாகும்.

## விருச்சிகம்



விருச்சிக ராசியினருக்கு இந்த ஆண்டு பலவிதத்தில் மேன்மை உண்டாக்கக்கூடியதாக இருக்கும். வியாபாரத்தில் இலாபம் நிறைந்ததாகக் காணப்படும். உத்தியோகத்தில் இருப்பவர்களுக்கு பதவி உயர்வு போன்ற நல்ல விடயங்கள் நடக்கும். பொறுமையும், கடின உழைப்பும் இருந்தால் உங்கள் வாழ்க்கையில் வெற்றி அடைய முடியும். இந்த ஆண்டில் வீட்டைப் புதுப்பித்தல், அல்லது பழுதுபார்த்தல் மற்றும் உறவினர்களுக்கான செலவுகள் போன்றவற்றைச் செய்ய நேரிடும். வாதம், பித்தம், நுரையீரல் சார்ந்த நோய், இடது காதில் வலி, கண்ணில் வலி போன்ற பிரச்சினைகளை சந்திக்க நேரிடும்.

## கும்பம்



கும்ப ராசியினருக்கு ஏழரைச் சனியில் ஜென்ம சனி நடப்பதால் எந்த ஒரு விடயத்திலும் கவனமாகச் செயற்படுவது நல்லது. இருக்கக்கூடிய உத்தியோகத்தை தக்க வைத்துக் கொள்ளவும். உங்களுடைய திறமையை வெளிப்படுத்த சோம்பேறித் தனத்தை விடுத்து புத்துணர்ச்சியுடன் செயற்படுவதால் வேலையில் முன்னேற்றத்தை சந்திக்க முடியும். புதிய முயற்சிகளின் போது சில தடைகள் ஏற்படலாம். மாணவர்கள் கல்வித்துறையில் நல்ல முன்னேற்றத்தைப் பெறலாம். ஆரோக்கியம் சார்ந்த விடயங்களில் கவனம் தேவை. தினமும் உடற்பயிற்சி செய்வது, சூரிய நமஸ்காரம் செய்வது போன்ற விடயங்களால் உங்களின் ஆரோக்கியத்தை மேம்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

## மிதுனம்



மிதுன ராசியினர் இந்த வருடம் ஏற்றத்தாழ்வுகளை சந்திக்க நேரிடும். தொழிலில் முன்னேற்றம் இருக்கும். அதேபோல பின்னடைவுகளையும் சந்திக்க வேண்டி வரலாம். வியாபாரத்தில் பங்களி களுடன் மனக்கசப்பு ஏற்படும். வெளியூர் சார்ந்த தொழில் வியாபாரத்தில் தடைகள் ஏற்படும். கடன் பிரச்சினை ஓரளவுக்குத் தீரும். உத்தியோகத்தர்களுக்கு இடமாற்றம், பதவி உயர்வு குறித்து இருந்து வந்த பிரச்சினை தீரும். காதல் விவகாரங்களில் அவதானமாக இருங்கள். உடல் ஆரோக்கியத்திலும் கவனம் செலுத்தினால் நல்லது.

## கன்னி



கன்னி ராசியினருக்கு இந்த ஆண்டு வேலை தொடர்பாக நல்ல முன்னேற்றம் உண்டு. வியாபாரம் சம்பந்தமாக சில தடைகள் ஏற்பட்டாலும், அதில் வெற்றி அடைய முடியும். விரிவுபடுத்துவதற்கான வாய்ப்புகள் அமையும். அரசியல் ஆதாயம் பெறலாம். உங்கள் வீட்டில் கருத்து வேறுபாடுகள் அதிகரிக்கும். உத்தியோகத்தில் உங்களின் விருப்பங்களை நிறைவேற்றிக் கொள்ள முடியும். மாணவர்களுக்கு தேர்வில் நல்ல வெற்றி கிடைக்கும். உணவுப் பழக்க வழக்கத்தில் கவனம் தேவை. உடல் ஆரோக்கியம் குறித்தும் கவனம் செலுத்துவது நல்லது. கலைஞர்கள் தமது கலைகளில் கூடுதல் கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

## தனுசு



தனுசு ராசி நேயர்கள் இந்தப் புத்தாண்டில் பல தடைகளைத் தாண்டி வெற்றி அடைய வேண்டி இருக்கும். உங்கள் வேலைகளை சரியாகத் திட்டமிட்டு செய்தால் குறித்த நேரத்தில் முடிக்க முடியும். வணிகர்கள் இலாபங்கள் பெற முடிந்தாலும், செலவுகளைக் கவனித்துச் செய்யவும். உத்தியோகத்தில் பணியிட மாற்றம் விருப்பத்திற்கு எதிரானதாக இருக்கலாம். தொழில் துறையில் புதிய விடயங்களைச் செய்ய ஆசைப்படுவீர்கள். படிக்கக்கூடிய மாணவர்களுக்கு நல்ல வெற்றிகள் கிடைக்கும். கவனமாக படிக்கவும். இந்த ஆண்டு நீங்கள் நினைத்தபடி சுப காரியங்கள் நடக்கும்.

## மீனம்



மீன ராசியினருக்கு இந்த வருடம் எல்லாத்துறையிலும் வெற்றியைத் தரும். வியாபாரம் விரிவடையும். கூட்டு முயற்சியால் வெற்றி கிடைக்கும். அரசியலில் பெரிய சாதனை படைக்க முடியும். தொழில் நிபுணர்களின் ஆலோசனையுடன் செய்யக்கூடிய எந்த ஒரு தொழிலும் மேன்மை பெறும். புதிய வீடு, மனை வாங்கும் வாய்ப்பு கிடைக்கும். எந்த விடயத்திலும் தெரியாத நபரை நம்ப வேண்டாம். உத்தியோகத்தில் பதவி உயர்வு மற்றும் விரும்பிய இடத்திற்கு மாறுதலும் கிடைக்க வாய்ப்புள்ளது. கல்வி மற்றும் தொழில் சார்ந்த துறையில் நல்ல வெற்றியைப் பெற்றிட முடியும்.

**N Systems**  
SECURITY

☎ 1300 108 555

**REALTIME  
SECURITY SYSTEM  
PROTECTION**



  
**IP / HD CCTV  
Systems**

  
**Alarm  
Monitoring**

  
**Video  
Intercom**

  
**Access  
Control**

  
**Security  
Fog System**

  
**Smart Home**

  
**Data & Tele-  
communication**

  
**Ducted  
Vacuum**

  
**Solar CCTV**

  
**Digital TV  
Antenna**

  
**Security  
Alarm**

**UTECH**  
SOLUTIONS  
Corporate Group

**Protect your Home & Family, Secure your Premises & Business.**

1300 108 555 / 0447 533 555  
[www.nssystems.com.au](http://www.nssystems.com.au) / [info@nssystems.com.au](mailto:info@nssystems.com.au)



ஒவ்வொரு  
வாரமும்  
இலங்கைக்கு  
ஏற்றுமதி  
செய்யும் ஒரே  
நிறுவனம்

- ✓ **ONLINE TRACKING**
- ✓ **SMS & EMAIL ARRIVAL NOTICE NOTIFICATION**
- ✓ **LIVE CHAT ON WEBSITE**
- ✓ **TRANSCO APP**

*We love to deliver*

**IF YOU MISS THE CUT-OFF THIS WEEK  
YOU CAN SEND IT NEXT WEEK  
IT'S AS EASY AS THAT**

Weekly shipments exclusive to Transco warehouses in **Dandenong South** and **Campbellfield**

206-208 Discovery Road  
**Dandenong South**  
(03) 9703 2255

45 Adrian Rd  
**Campbellfield**  
(03) 9357 7228

SYDNEY - **02 9897 0004**  
PERTH - **08 9452 7707**

BRISBANE - **07 3219 0203**  
CANBERRA - **02 62821905**  
TASMANIA - **03 90174167**

ADELAIDE - **08 8322 8825**  
DARWIN - **08 79790002**

**1300 1 TRANSCO** (1300 187 267)

**WWW.TRANSCOCARGO.COM.AU**

[s](#) [in](#) [f](#) [t](#)

